

FS - AGIC - 13/5/2008



الشركة العربية للأمانة للتأمين م.ع.م. - AGI

2007

التقرير السنوي الثاني عشر لمجلس الإدارة

①



# 2007

## ANNUAL REPORT

أعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

السيد عيسى عابد الريموني

نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد المهندس محمد سعيد عبدالغني عرفه

الأعضاء

السادة / المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

وتمثلها السيدة / فوزية جاد عبد الوهاب يوسف

السادة / شركة سارنيا مارين انشورانس سيرفيز لمتد

وتمثلها السيد حسان عبداللطيف ذكروب

السيدة / ايلين فهد سليمان حداد

المهندس / عاطف علي قندس

السيد / حازم علي ابراهيم راسخ

السيد / رائد عيسى الريموني

السيد / عيسى حيدر عيسى مراد

المدير العام

رائد عيسى عابد الريموني

المحاسبون القانونيون

إبراهيم العباسي وشركاه

# 2007

ANNUAL REPORT

المكتب الرئيسي

الشميساني - شارع عبد الحميد شرف

ص ب ٢١٢٦٥٠ عمان ١١١٢١ الاردن

هاتف: ٥٢٠٠٠٠٠ ٦ ٩٦٢

فاكس: ٢٦/٢٧ / ٥٢٠٠٠٢٥ ٦ ٩٦٢

البريد الالكتروني: [agi@agi.com.jo](mailto:agi@agi.com.jo)

الموقع الالكتروني: [www.agi.com.jo](http://www.agi.com.jo)

الفروع الداخلية

فرع اربد

هاتف: ٧٢٧٦٦٤٩ ٢ ٩٦٢

فاكس: ٧٢٧٠٠٥٦ ٢ ٩٦٢

## التقرير الثاني عشر لجلس الإدارة عن أعمال الشركة خلال عام ٢٠٠٧

حضرات المساهمين الكرام ،،،

أجد أنه من الصعب أن يتحدث المرء عما أنجزه ولكن عندما يكون الانجاز نتاج فريق متكامل فلا بد أن يكون الحديث تقريراً لهذا الفريق تاركين للأخرين تقويم الإنجاز . تلك مقدمة لابد منها وبين أيديكم التقرير السنوي عن نشاط الشركة خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١ الذي يعكس حجم ما تحقق ويجسد مدى الجهد الذي بذل من أجل استمرار المسيرة الناجحة للعربية الأثنية للتأمين. اننا نملك مقيدة راسخة في أعماقنا أن الإيمان بالعمل والإنجاز والتحديث والتطور هو سبيلنا إلى تقدم الشركة. ومن هذا المنطلق كانت فروعنا تغطي توجهات المملكة الأردنية الهاشمية.

إن ما تحقق هو تجسيدا حيا لروح الإصرار والتحدي لجميع العاملين بالشركة فتحقق مأسعوا إليه وتوجت جهودهم والحمد لله بأن زادت معدلات الأداء وارتفعت الأرباح وتوسع النشاط وحافظنا على ثقة العملاء . وقد حرصت الشركة أن تضم في محافظتها الاستثمارية منظومة متكاملة من الاستثمارات المتنوعة التي تحافظ على أموال الشركة وتعطي أكبر نسبة من الضمان فقد باشرنا العمل بإنشاء مجمع عقاري يضمن لنا عائدا استثماريا ممتازا.

ولا يكتمل دورنا في المجتمع إلا من خلال الاهتمام بتدريب الموظفين و فريق المبيعات على أحدث الطرق والأساليب التأمينية المتبعة في العالم. ونحن إذا تعاهد أنفسنا على بذل المزيد من الجهد وإن ضوء ١٢ شمعة في مسيرتنا والتي تمثل ١٢ عاما من العمل ينير طريقنا نحو المستقبل. مكانتنا الراسخة في السوق وخبرتنا السابقة سوف تضمن لنا الاستمرار بخطة ثابتة نحو المستقبل.

لا يسعنا إلا أن نتوجه بالشكر والتقدير إلى كل من ساهم معنا في رفعة شركتنا. ونخص بالذكر موظفي الشركة العربية الأثنية للتأمين لحماسهم وإخلاصهم في العمل والسرعة في الوقت ذاته، وجميع عملائنا الذين كان لهم الفضل في تقدمنا وتطورنا، والذين أكدوا بحق عمق انتمائهم وحرصهم على نجاح شركتهم وتطورها .

يبين لكم تالياً نتائج أعمال الشركة.

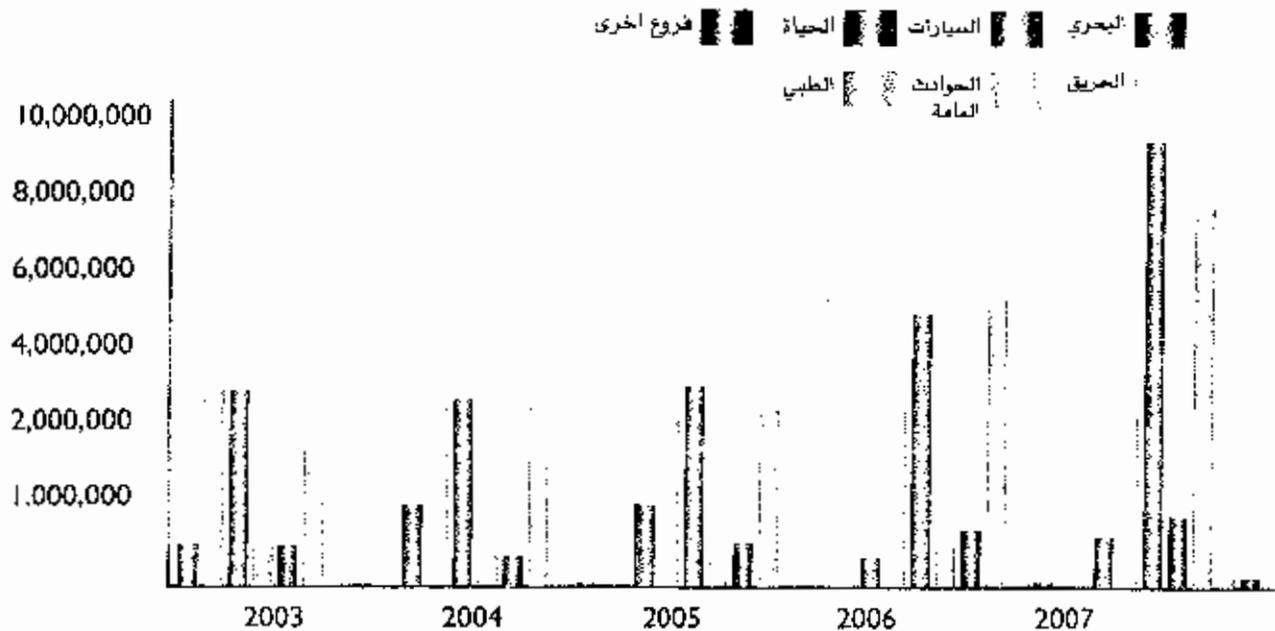
# 2007

## ANNUAL REPORT

(أولاً) إنتاج التغطية

بلغت أقساط التأمين الإجمالية المكتسبة لهذا العام ٢٠٠٧ مبلغ ٢٢,٩٧١,٧٧٩ دينار أردني بالمقارنة مع ١٦,٠٢٢,١٥١ دينار أردني للعام ٢٠٠٦. وفيما يلي جدول يبين إنتاج الشركة للسنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧ لكافة فروع التأمين مقارنة بالسنوات الأربع السابقة:

الفرع	٢٠٠٧ دينار أردني	٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٥ دينار أردني	٢٠٠٤ دينار أردني	٢٠٠٣ دينار أردني
التأمين على الحياة	٦٨٩,٦٨٢	٤٢٠,٠٦٨	١,٠٠٨,٢٤٩	١,٠٥٤,٠٦٦	٦٣٠,٠٧٧
التأمين على السيارات	٢,٣٢١,٣٥٧	٢,٩٦٦,٥٦٧	٢,٠١٥,٠٠٢	٥,٠٣١,٦٨٩	٦,٦٤٢,٦٨٥
التأمين على الحوادث العامة	٩,٥٢٠,٨٥٩	٥,٢٦٢,٦٦٣	٣,٣٨١,٧٥٧	٢,٥٦٩,٠٠١	٢,٢٨٨,٧٨٧
التأمين الطبي	٤٦٥,٩٢٤	٥٦٨,٣٧٣	٢٥٦,٢٨٠	٧٢٨,٥٨٢	٩٠٤,٢١٠
التأمين البحري	٩٥٥,٧٢١	٧٦١,١٥٠	٦٧٩,٤٦٩	٥٢٩,٢٢٨	٥٥٧,٦٧٢
التأمين على فروع أخرى	٧,٨٧٠,٦٤٣	٥,٩٥٦,٥٨٤	٢,٧٣٠,٦٤٢	٢,٥٧٦,٠١٣	١,٨٥١,٦٧١
التأمين على الحريق	١٤٧,٥٩٣	٨٦,٧٤٦	٨٠,٩٧٦	٧٩,١٥٠	٨٨,٥٨٥
التأمين على جميع الفروع	٢٢,٩٧١,٧٧٩	١٦,٠٢٢,١٥١	١٠,١٥٢,٥٦٦	١٢,٥٦٧,٨٤٠	١٢,٩٦٢,٦٨٨

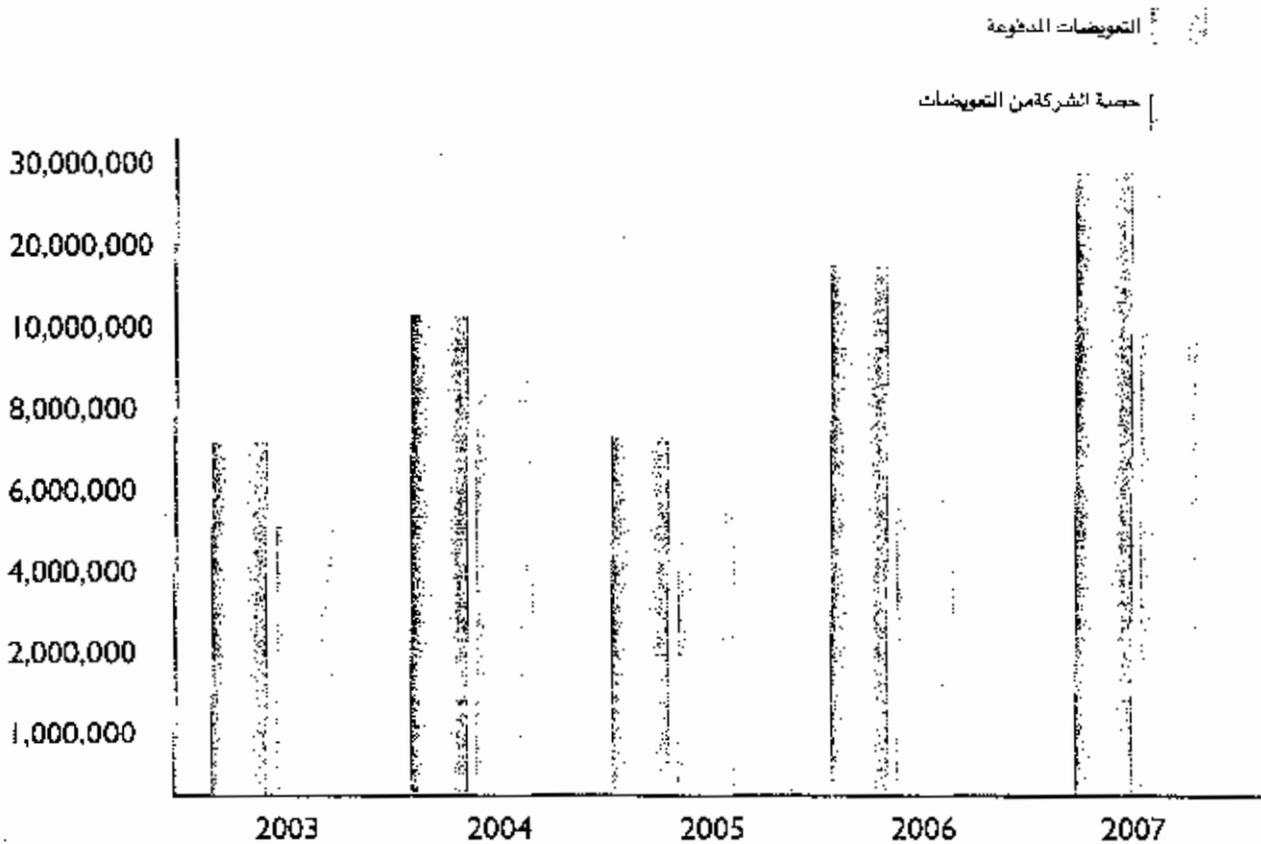


# 2007

## ANNUAL REPORT

(ثانياً) التحويلات

٢٠٠٣ ديسمبر / دجنبر	٢٠٠٤ ديسمبر / دجنبر	٢٠٠٥ يناير / جانفي	٢٠٠٦ ديسمبر / دجنبر	٢٠٠٧ ديسمبر / دجنبر	
٦.٤٥٧.١٨١	١١.٢٢١.٠٠٧	٧.٥٢٧.٠٦٤	١٦.٠٧١.٧٥٧	٢٨.٥١٧.٠٧٠	
٤.٤٥١.٧٩٢	٨.١٩٩.٠٢٠	٥.٢٥٧.٨٨٠	٥.٧٠٧.٩٦٥	٩.٠٦٠.٤٥٤	

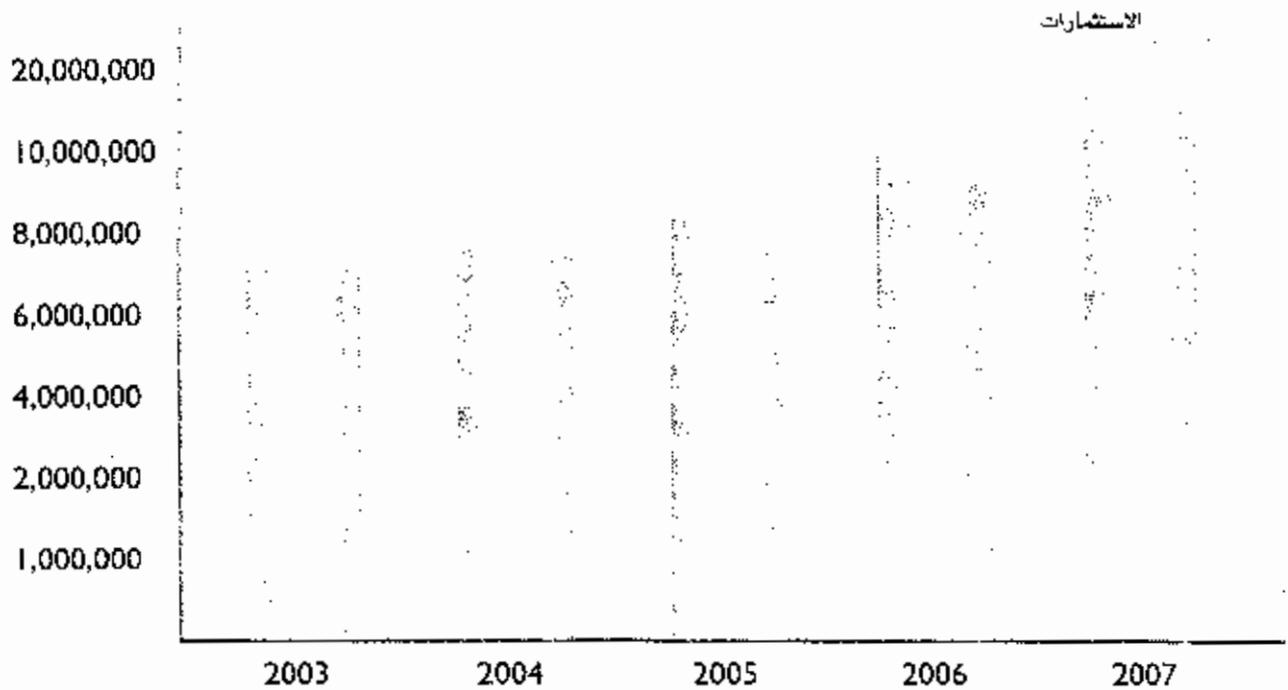


# 2007

## ANNUAL REPORT

تالياً مجموع الاستثمارات

٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٤ دينار أردني	٢٠٠٥ دينار أردني	٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	الاستثمارات
٧.١٤٥.٥٧٠	٧.٣٤٥.١٨٢	٨.٨٠٨.٢٢٩	١٠.٤٦٧.٥٣٩	١٠.٩١٢.٤٤١	



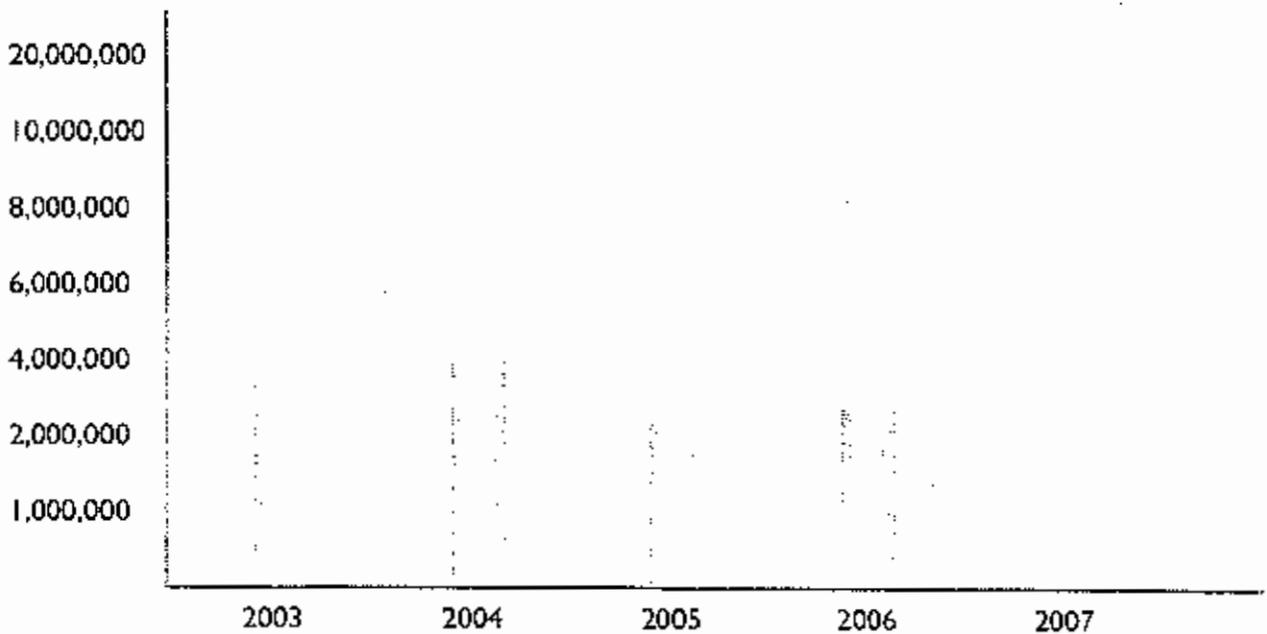
# 2007

## ANNUAL REPORT

(رابعاً) مجموع النقد والودائع لدى البنوك

٢٠٠٣ ديبر اودني	٢٠٠٤ ديبر اودني	٢٠٠٥ ديبر اودني	٢٠٠٦ ديبر اودني	٢٠٠٧ ديبر اودني	
٣,٨٤٧,٤٠٦	٣,٨٨٧,٥٠٤	٣,٠٤٩,٨٣٠	٣,٥٥٥,٩٩٨	١,٣١٨,٤٣٥	

النقد والودائع لدى البنوك :

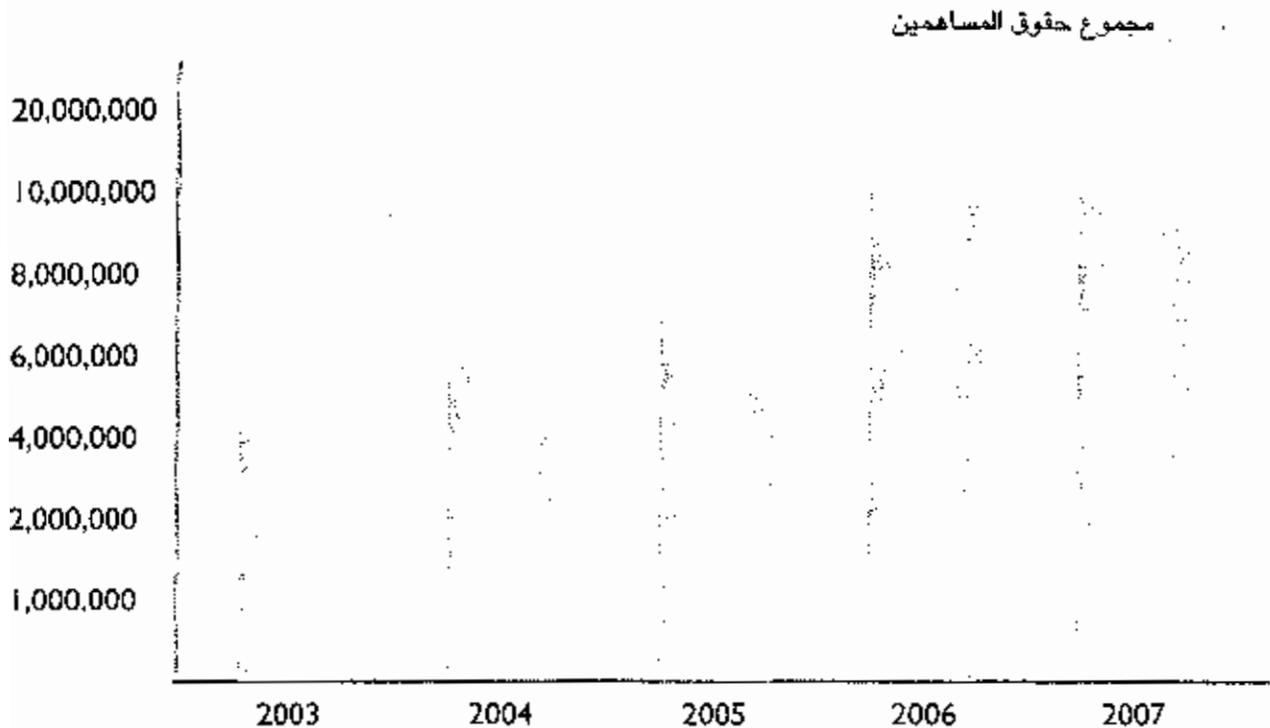


# 2007

## ANNUAL REPORT

(خامساً) مجموع حقوق المساهمين

٢٠٠٣ دينار أردني	٢٠٠٤ دينار أردني	٢٠٠٥ دينار أردني	٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	مجموع حقوق المساهمين
٤.٤٣٢.٩٨٢	٥.٦٨٢.٠٧٦	٦.٨١٦.٥٤٣	١١.٣٣٢.٥٠٠	١١.٢٥٤.٧٧٢	



(سادساً) سنة الأرباح

بلغت صافي الأرباح بعد الضريبة والمخصصات مبلغ (١٠٣٦.٢٥٠) والذي يمثل الأرباح لغاية ٢٠٠٧/١٢/٣١.

خطة العمل المستقبلية

١. وضع منهجية لدوائر الشركة المختلفة من حيث عمل خطة تطوير لرفع مستوى كفاءة الموظفين وتحسين طرق تقديم تقنية خدمات التأمين.
٢. استحداث برامج IT لانسيابية العمل الداخلي وتطوير مهارات استعماله والعمل على تطبيق معايير AMBEST.
٣. استمرار العمل على الاحتفاظ بحجم الإنتاج الحالي والسعي لزيادة حجم الإنتاج مستقبلاً من خلال الوصول إلى أكبر عدد ممكن من العملاء مع التأكيد على استمرارية إتباع أسس الاكتتاب الفنية الصحيحة.
٤. استحداث برامج تأمينية جديدة تتناسب مع المرحلة الحالية والتغيرات القادمة.
٥. تحقيق أرباح مرضية لعام ٢٠٠٨ والسنوات القادمة.

التوصيات

يود المجلس أن يتقدم من حضراتكم بالتوصيات التالية:

١. تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة السابق.
٢. سماع تقرير مدققي الحسابات للسنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١.
٣. سماع ومناقشة تقرير مجلس الإدارة والحسابات الختامية عن السنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١ والمصادقة عليها.
٤. إبراء ذمة مجلس الإدارة عن السنة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١.
٥. انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠٠٨، وتفويض مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم.
٦. أية أمور أخرى تترجها الهيئة العامة بموجب القانون.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة  
عيسى عابد الويموني

# 2007

## ANNUAL REPORT

تعليمات الإفصاح عن البيانات المالية

ب/

١. إن النشاط الرئيسي للشركة هو ممارسة كافة أعمال التأمين طبقاً للقوانين المعمول بها وتزاول الشركة أعمالها من خلال ..

عدد الموظفين		
	المركز الرئيسي / عمان	
	فرع اربيد	
	المجموع	

عدد الموظفين	الشركات التابعة	
	شركة الرعاية الان	
	شركة البسمة الاستثمارية	
	المجموع	

× بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ١٦,٨٩٨,٨١١ دينار تمثل موجودات الشركة الثابتة والودائع والاستثمارات العقارية والمتوفرة للبيع.

٢. توجد شركتان تابعتان:

(١) شركة الرعاية الآن:

- وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست بتاريخ ٢٠٠٢/٢/١٣ برأس مال ٢٥٠٠٠٠٠ دينار أردني وهي مملوكة بالكامل للشركة العربية الألمانية للتأمين بنسبة ١٠٠٪.

ضآياتها:

- أ. تقديم استشارات متخصصة في مجال التأمين الصحي.
- ب. أن تشتري وتمتلك وتستأجر وتدير الأموال المنقولة وغير المنقولة لغايات الشركة.
- ج. الحصول على الحقوق والرخص والامتيازات لتفويض غايات الشركة.
- د. استشارات في مجالات التأمين بأنواعه.
- هـ. اقتراض الأموال اللازمة لها من البنوك.
- و. كفالة الغير.
- ز. شراء وبيع الأسهم والسندات لغايات الشركة عدا الوساطة المالية.

(٢) شركة البسمة الاستثمارية:

وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست بتاريخ ٢٠٠٦/٠٦/٠٨ برأس مال ٣٠٠٠٠٠ دينار أردني وهي مملوكة للشركة العربية الألمانية للتأمين بنسبة ٩٥٪.

ضآياتها:

- أ. ادارة واستثمار وتملك وإيجار وتأجير مجمعات سكنية وتجارية.
- ب. استيراد وتصدير.
- ج. وكالات تجارية.
- د. تمثيل الشركات المحلية والأجنبية.
- هـ. الدخول في المناقصات والعطاءات التجارية.
- و. استثمار أموال الشركة الفائضة بالطريقة التي تراها مناسبة.
- ز. شراء وبيع الأسهم والسندات والأوراق المالية لصالح الشركة.
- ح. الاستثمار في الأراضي والمقارنات سواء بالتملك أو البيع والشراء والإستئجار والتأجير. عدا الوساطة.

# 2007

## ANNUAL REPORT

٣. أ. نبذة تعريفية عن أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية:

الاسم	تاريخ الميلاد	الوظيفة	تاريخ التعيين	المؤهل العلمي	سنوات الخبرة	أماكن الخبرة
	١٩٧٣/٧/٢١		٢٠٠٢/١٠/٣٠		١٢ سنة	
	١٩٦٤/٨/١٤		١٩٩٦/٢/١٣		٢١ سنة	
	١٩٦١/١٠/٤		٢٠٠٧/١/١		٢١ سنة	
	١٩٧٤/٣/١٥		٢٠٠٦/٣/١		١٢ سنة	
	١٩٤١/٨/٥		٢٠٠٢/١/١٢		٣٠ سنة	
	١٩٤٣/١١/١٥		١٩٩٦/٤/١		٣٧ سنة	
	١٩٩٩/٥/٢٠		١٩٩٩/٤/١٦		١٤ سنة	
	١٩٦٣/٢/٨		١٩٩٨/١٢/١		٢١ سنة	
	١٩٧٢/٨/١٤		١٩٩٦/٦/١		١١ سنة	
	١٩٧١/٨/٥		١٩٩٧/١١/١		١٤ سنة	
	١٩٧٢/١/١٦		٢٠٠٠/٥/٢٨		١٢ سنة	
	١٩٣٩		١٩٩٨/١٢/١		٤٢ سنة	
	١٩٧٦/٥/٢		٢٠٠٠/٥/٦		٧ سنوات	

ب . نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة الحاليين:  
سعادة السيد / عيسى عبد الريموثي (رئيس مجلس الإدارة) :-

ولد بتاريخ ١٩٣٩/١/١ يحمل شهادة البكالوريوس في الحقوق وهو عضو في مجلسي النواب والأعيان الأردني سابقاً ورجل أعمال معروف حيث يمارس نشاطات تجارية وصناعية داخل الأردن وخارجها ويعمل رئيساً لمجلس إدارة الشركة منذ تأسيسها في عام ١٩٩٦ وهو أكبر المساهمين فيها حيث اكتسب خبرات واسعة في مجال التأمين وإعادة التأمين، كما وأنه عضو في مجالس الإدارة في شركات أخرى.

المهندس / محمد سعيد عبد الغني عرفه ( نائب رئيس مجلس إدارة ) :-

ولد بتاريخ ١٩٣٥/٥/٣١ وتخرج بعام ١٩٦٦ يحمل شهادة الماجستير في الهندسة الكهربائية بجامعة فيينا بالنمسا ، متقاعد حالياً حيث كان يشغل منصب مدير عام سلطة الكهرباء الأردنية، يملك مكتب استشارات خاص به كما يشارك في عضوية مجالس الإدارة في العديد من الشركات وقد انتخبه المجلس ليكون نائب رئيس مجلس الإدارة.

المهندس / عاطف علي قندس ( عضو مجلس إدارة ) :-

يحمل شهادة الماجستير في الهندسة الكهربائية من ألمانيا ويشغل منصب مدير عام شركة مقاولات هندسية ( المملوكة له في السويد ) ، رجل أعمال معروف يعمل في مجال المقاولات حيث اكتسب الخبرة في مجال التأمين من خلال تعامله مع شركات التأمين في أعمال المقاولات، ويمثل أسهمه كمستثمر أجنبي.

شركة سارنيا مارين سيرفيز انشورانس لمتد للتأمين ويمثلها السيد / حسان عبد اللطيف دكروب ( عضو مجلس إدارة ) :-

يحمل شهادة الثانوية العامة من لبنان ويشغل منصب مدير عام شركة سارنيا مارين سيرفيز انشورانس لمتد للتأمين - قبرص، رجل أعمال له خبرة تزيد عن ٣٠ سنة في مجال أعمال التأمين.

مؤسسة الضمان الاجتماعي وتمثلها السيدة/ فوزية جاد عبد الوهاب يوسف ( عضو مجلس إدارة ) :-

ولدت بتاريخ ١٩٦٢/١٢/١٨ ، تخرجت عام ١٩٨٥ تحمل شهادة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر من الجامعة الأردنية، وتشغل منصب مديرة دائرة تكنولوجيا المعلومات في المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.

السيدة إيلين فهد سليمان حداد ( عضو مجلس إدارة ) :-

تحمل شهادة الدبلوم وسنة جامعية في الآداب / اللغة الإنجليزية، ولها خبرات واسعة وطويلة تزيد عن ٣٠ سنة في مختلف مجالات التأمين وإعادة التأمين. وشاركت في العديد من الدورات والمؤتمرات المتعلقة بمجالات التأمين في داخل الأردن وخارجه.

السيد حازم علي ابراهيم راسخ ( عضو مجلس إدارة ) :-

ولد بتاريخ ١٩٥٥/١/١٣ وتخرج عام ١٩٧٨ يحمل شهادة البكالوريوس في هندسة التحكم الآلي من جامعة نيدر في بريطانيا، ولديه ٢٥ سنة خبرة عملية في مجالات الاستثمارات الصناعية والاستثمارات المالية.

# 2007

## ANNUAL REPORT

السيد عيسى حيدر عيسى مراد (عضو مجلس إدارة) :-

ولد بتاريخ ١٩٦٤/٦/٢٢ وتخرج عام ١٩٨٥ يحمل شهادة البكالوريوس في ادارة الأعمال من الجامعة الاردنية، ولديه ما يزيد عن ٢٢ سنة خبرة عملية في النشاطات الصناعية والتجارية المختلفة ويشغل منصب مدير عام مجموعة حيدر مراد وأولاده للاستثمار.

السيد رائد عيسى الربيموني (عضو مجلس إدارة) :-

ولد بتاريخ ١٩٧٢/٧/٢١ وتخرج عام ٢٠٠٠ يحمل شهادة الماجستير في ادارة الأعمال، ولديه ما يزيد عن ١٢ سنة خبرة عملية في مختلف مجالات التأمين وإعادة التأمين والنشاطات الصناعية والتجارية المختلفة ويشغل منصب مدير عام الشركة العربية الألمانية للتأمين.

٤. بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم والذين نسبة مساهمتهم ٥% فأكثر من رأسمال الشركة..

الاسم	عدد الاسهم ٢٠٠٧	النسبة ٢٠٠٧	عدد الاسهم ٢٠٠٦	النسبة ٢٠٠٦
السيد عيسى حيدر عيسى مراد	٤,١٠٤,٠٠٣	٧,٩٢%	٤,١٠٤,٠٠٣	٧,٩٢%
السيد رائد عيسى الربيموني	٢,١٦٦,٤٥٧	٤,٣٦%	لا يوجد	٠%
السيد محمد عيسى حيدر عيسى مراد	٥٢٠,٠٣٤	١,٠٤%	٥٢٠,٠٣٤	١,٠٤%

٥. بلغت حصة الشركة من الإنتاج خلال العام الماضي ٢٠٠٧ ما نسبته ٩٢,٧% من حجم الإنتاج الكلي لشركات التأمين.

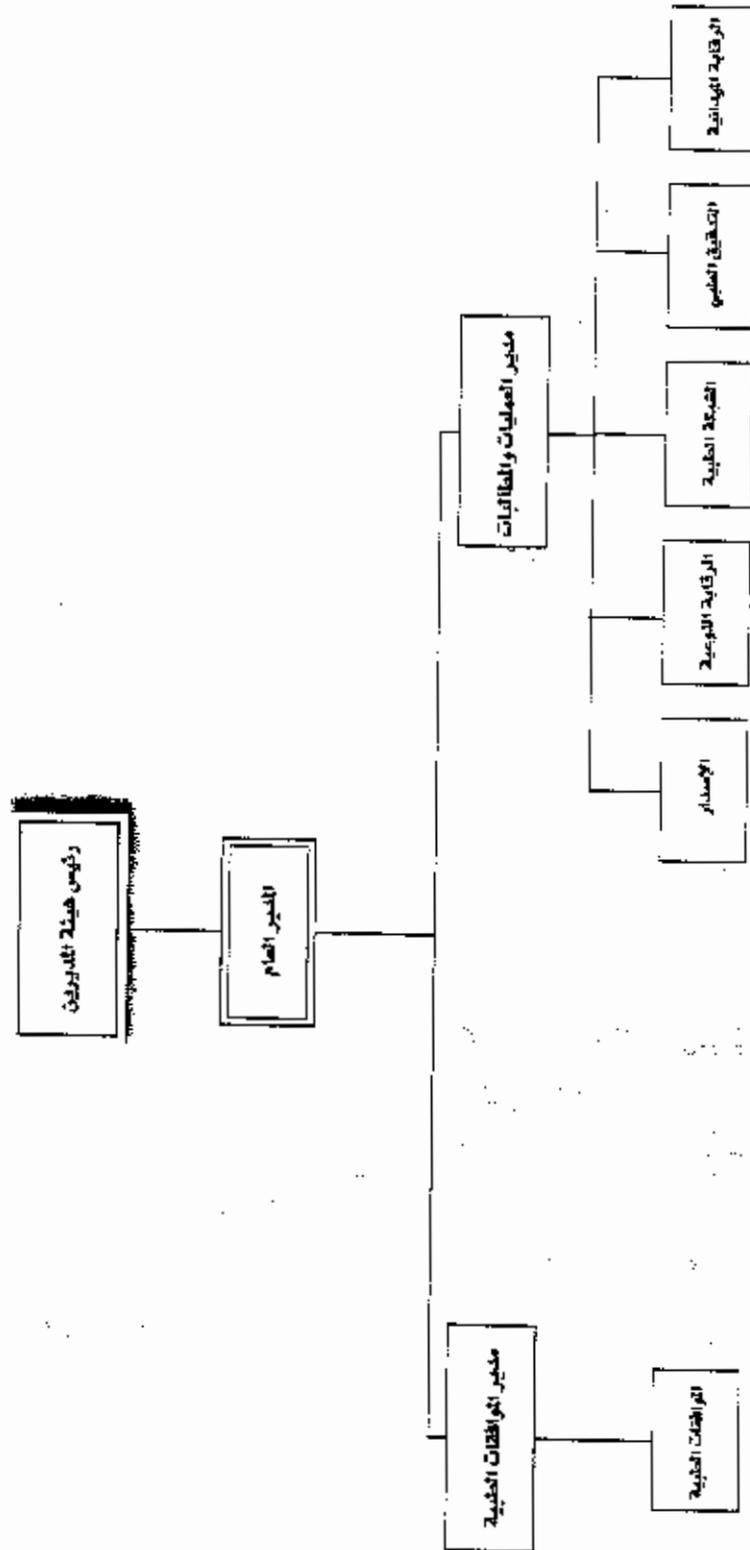
٦. لا يوجد للشركة عملاء رئيسيين و/أو موردين محددین يشكلون ١٠% أو أكثر من إنتاج الشركة.

٧. لا توجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة.

٨. لا توجد أية آثار مادية على عمل الشركة نتيجة لأي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية وتطبق الشركة معايير المحاسبة الدولية.



٩. ب- الهيكل التنظيمي لشركة الرعاية الآن.



### سياسة التعيين :-

تعمل الشركة بموجب أنظمة داخلية مقرر من مجلس الإدارة منها نظام الموظفين، ونظام العمل الداخلي بالإضافة إلى قانون العمل الأردني، وتقوم سياسة وأسس التعيين في الشركة وفقاً لأحكام هذه الأنظمة وعلى ضوء الاحتياجات، فعند ظهور الحاجة للتعين تتم الإجراءات كالتالي:-

البحث بين طلبات التوظيف المتوفرة في الشركة لاستخراج الأشخاص المناسبين لشغل الوظيفة الشاغرة على ضوء الوصف الوظيفي لها.

الإعلان في الصحف إذا لم يتوفر الشخص المناسب في طلبات التوظيف في الشركة.

إجراء المقابلات واختيار المناسب.

تحديد الراتب والمزايا وإصدار التعيين وفقاً لأحكام نظام الموظفين.

برامج التأهيل والتدريب:-

تقوم عملية التأهيل والتدريب في الشركة وفقاً للاحتياجات التدريبية ويتم التنفيذ باستخدام كافة وسائل التدريب المتاحة ومنها:-

التأهيل والتدريب الذاتي داخل الشركة في قاعة التدريب من قبل موظفي الشركة ذوي الاختصاص والخبرة.

الإيفاد للمشاركة في الدورات التدريبية التي تطرحها معاهد التأهيل والتدريب المحلية وفي مختلف المجالات ذات العلاقة بأعمال الشركة وفقاً للاحتياجات.

المشاركة في برامج التأهيل التي تطرحها هيئة التأمين والاتحاد الأردني لشركات التأمين.

المشاركة في المؤتمرات والندوات ذات العلاقة بأعمال التأمين في داخل الأردن وخارجه.

١٠- بالنسبة للمخاطر التي تتعرض لها الشركة فإن الشركة تتعامل مع جميع المخاطر ضمن أسس التأمين وهذه المخاطر عادة مغطاة بموجب اتفاقيات إعادة التأمين داخلياً وخارجياً.

١١- الإنجازات التي حققتها الشركة مبينة بالحسابات الختامية ومدعمه بالأرقام المقارنة وتظهر الحسابات الختامية للشركة من الفترة ٢٠٠٧/١/١ ولغاية ٢٠٠٧/١٢/٣١.

١٢- لم تحدث أية عمليات ذات طبيعة غير متكررة وكان لها أثر مادي أو جوهري على أعمال الشركة.

# 2007

## ANNUAL REPORT

١٢. حققت الشركة منذ عام ٢٠٠٢ ولغاية ٢٠٠٧/١٢/٣١ النتائج التالية..

٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٣٣٩,٩٤١	١,٢٥٦,٦٠٥	١,٦٠٩,٤٧٤	٣٨٨,٢٠٣	١,٠٣٦,٠٥٠	صافي الدخل
لا يوجد	لا يوجد	٨٠٠,٠٠٠	٤,٦٠٠,٦٨٠	-	صافي الدخل بعد توزيع الأرباح
٧٩٠	١,٠٨٠	١,٨٥٠	١,٥٣٠	١,٦٩	عدد الأسهم العادية
٥,٤٣٢,٩٨٢	٥,٦٨٢,٠٧٦	٦,٨١٦,٥٤٣	١١,٣٣٢,٥٠٠	١١,٣٤٢,٩٢٤	رأسمال المساهمين
دينار واحد	القيمة الاسمية للسهم				
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٨٠٠,٠٠٠	١٠,٤٠٠,٦٨٠	١٠,٤٠٠,٦٨٠	رأسمال المساهمين المدفوع
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٨٠٠,٠٠٠	١٠,٤٠٠,٦٨٠	١٠,٤٠٠,٦٨٠	عدد الأسهم المدفوعة

١٤. بالنسبة لتحليل المركز المالي للشركة مبين بالاحصائيات الختامية والميزانية العمومية والإيضاحات المرفقة.

١٥. لا يوجد أي توسعات أو أعمال جديدة للشركة ويتوقع مجلس الادارة تحقيق أرباح فنية أكبر في السنة القادمة من خلال المضي بنفس سياسة الشركة الاكتيائية والاستثمارية للسنة الماضية وتحقيق نمو أكبر في السوق.

١٦. بلغت أتعاب التدقيق للمركز الرئيسي لعام ٢٠٠٧ مبلغ وقدره (-/٧,٥٠٠) دينار يضاف اليها ضريبة مبيعات (-/١٢٠٠) دينار. كما بلغت أتعاب التدقيق للشركات التابعة لعام ٢٠٠٧ مبلغ وقدره (-/٢,٥٠٠) دينار يضاف اليها ضريبة مبيعات (-/٤٠٠) دينار.

١٧. أ. مساهمات أعضاء مجلس الادارة وأقربائهم..

عدد الاسهم ٢٠٠٦/١٢/٣١	عدد الاسهم ٢٠٠٧/١٢/٣١	المنصب	الاسم
٤,١٠٤,٠٠٢	٤,١٠٤,٠٠٢	رئيس مجلس الادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
٢٧٩,٧٧٧	٢٧٩,٧٧٧		
٢٦,١٨١	١٢,١٨١	نائب رئيس مجلس الادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
٤٥٧,٦٢٩	٤٥٧,٦٢٩	عضو مجلس ادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
١٥٦,٠١٠	١٥٦,٠١٠	عضو مجلس ادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
٥٢٠,٠٣٤	٥٢٠,٠٣٤	عضو مجلس ادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
١٤٥,٦٠٩	٤١,٦١٢	عضو مجلس الادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
٢٢,٢٧٠	٢٢,٢٧٠		
٢٤,٤٠٨	٣٠٠,٠٠٠	عضو مجلس الادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
٢٨٥,٦٠٢	٢٨٥,٦٠٢	عضو مجلس الادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى
-	٥,٠٠٠	عضو مجلس الادارة	السيد / محمد عبد الوهاب عيسى عيسى

ب. عدد الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقربائهم

عدد الاسم لغاية ٢٠٠٧/١٢/٣١	عدد الاسم لغاية ٢٠٠٦/١٢/٣١	المنصب	الاسم
٢٨٥,٦٠٢	٢٨٥,٦٠٢	المدير العام	زيد بن علي
٢,٠٧٩	٧٩	المدقق الداخلي	محمد بن علي
٣,٥٣٥	٨٥٥		أحمد بن علي
١,٧٠٢	-	المدير الإداري	محمد بن علي
-	٥٠٠	نائب المدير العام للتأمينات العامة	محمد بن علي
٢,٩٥٠	٩٥٠	نائب المدير العام لتطوير الأعمال	محمد بن علي

١٨. أ. المزايا والمكافآت المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة..

مكافآت / دينار	بدل تقفلات / دينار	الاسم
٢,٠٠٠	٢,٦٠٠	زيد بن علي
٥,٠٠٠	٢,٦٠٠	محمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٦٠٠	أحمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٦٠٠	محمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٦٠٠	محمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٦٠٠	محمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٦٠٠	محمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٣٤١	محمد بن علي
٢,٠٠٠	٢,٣٤١	محمد بن علي
١٨,٠٠٠	٢٩,٨٨٢	المجموع

ب. بلغت المزايا والمكافآت التي تمتع بها أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية خلال السنة المالية بما فيها المبالغ التي حصل عليها كل منهم كأجور وأتعاب ورواتب مبلغ (٤٢٥,٨٨٠) دينار كما وبلغت المبالغ التي دفعت لهم كنفقات سفر وانتقال مبلغ (٨,١٨٢) دينار خلال عام ٢٠٠٧.

# 2007

## ANNUAL REPORT

١٩. التبرعات ..

بلغت التبرعات المدفوعة لعام ٢٠٠٧ مبلغ وقدره (-/ ٤.٣٩٠) دينار موزعة كالتالي:

المبلغ / دينار	
٣٠٠٠	
١٠٠٠	
٥٠٠	
٥٠٠	
٥٠	
٣٤٠	
٤٣٩٠	

٢٠. لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات تم عقدها مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم عدا عقود التأمين الخاصة بممتلكاتهم وأشخاصهم.

٢١. الموظفون ..

أ. أعداد الموظفين حسب المؤهلات العلمية ..

المركز الرئيسي:

عدد الموظفين	المؤهل العلمي
٣	
٥٢	
٢٢	
١٦	

الشركات التابعة:

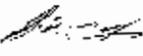
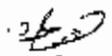
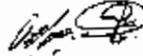
عدد الموظفين	المؤهل العلمي
-	
١٥	
٥	
-	

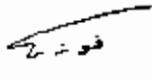
ب- حركة دوران الموظفين -  
المركز الرئيسي:

٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٧٦	٦٨	٦٩	٦٧	٨٢	
٦٨	٦٩	٦٧	٨٣	٩٤	

٢٢. لا توجد أي مساهمات للشركة في حماية البيئة وتتحصر مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي من خلال سياسة التوظيف لتحد من البطالة ومن خلال الخدمات التأمينية المتنوعة.

٢٣. يقر مجلس إدارة الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة حسب علمه واعتقاده بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية ٢٠٠٧.

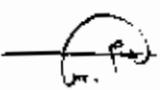
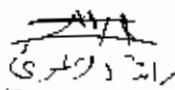
عضو	عضو	نائب رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة
حسان عبداللطيف دكروب	عاطف علي قنيس	محمد سعيد عرفه	عيسى عابد الريموني
			

عضو	عضو	عضو	عضو	عضو
رائد عيسى الريموني	حازم ابراهيم راسخ	عيسى حيدر مراد	ابيلين فهد حداد	فوزية جاد يوسف
				

٢٤. كما يقر بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية لعام ٢٠٠٧، ويقيد مجلس الإدارة بأنه قد تم توفير نظام للرقابة فعال بالشركة من خلال الأنظمة الإدارية والمالية المتكاملة التي وضعت منذ تأسيس الشركة.

٢٥. ونقر بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير.

المدير المالي                      المدير العام                      رئيس مجلس الإدارة

تقرير المحاسب القانوني المستقل

٢٠٠٧

الى السادة المساهمين في  
الشركة العربية الأمانة للتأمين المساهمة العامة المحدودة  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة :

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة العربية الأمانة للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

### مسؤولية الادارة عن البيانات المالية الموحدة :

ان الادارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ووفق الاسس المبينة في الايضاح (٢) وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لاعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة، تخلو من أخطاء جوهرية، سواء أكانت ناشئة عن احتيال أو خطأ، وتشمل مسؤولية الادارة أيضاً اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

### مسؤولية المحاسب القانوني:

ان مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا وتقرير مدقق الحسابات الاخر، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والأفصاحات في البيانات المالية الموحدة، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لتصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية. ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الادارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا الخاص بالتدقيق.

### الرأي:

برأينا ان البيانات المالية الموحدة تعرض بعدالة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧ وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير الدولية لاعداد التقارير المالية المعتمدة في ايضاح رقم (٣).

### تصريح حول المتطلبات القانونية

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ والقوانين المعدلة له، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية الموحدة المرفقة والبيانات المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

استناداً الى كل ما تقدم فاننا نوصي الهيئة العامة المصادقة على البيانات المالية الموحدة المرفقة.

عن ابراهيم العباسي وشركاه

د. ابراهيم محمد العباسي

اجازة رقم ١١٦

عمان في ٢١ كانون الثاني ٢٠٠٨

# 2007

## ANNUAL REPORT

بيان أ

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	إيضاح	الموجودات
١٠٢,٠٢٧	٧٢,٧٤٧	٤	
٥,٩٢٢,٨٨٢	٨,٢٢٩,٨٢٤	٥	
١,٤٢٦,٢٩٢	١٢,٧٢٢,٩٩٥	٦	
٤٨٢,٢٩٤	٩٥٤,٢٤٦	٧	
٢,٤٥٢,٩٧١	١,٢٤٥,٦٨٨	٨	
٩٩٦,٦٨١	٢٣٤,٨٧١	٩	
٢,٥٥٨,٠١٠	٤,٦٩٢,٤١٠	١٠	
١٥,٠٠٠	-	١١	
٥,٨٩٧,٨٤٨	٥,٩٨٥,١٦٠	١٢	
<u>١٢,٩٢١,٥١٠</u>	<u>١٢,١٥٩,١٢٩</u>		
-	٥٥,٠٢١	١٣	
٢٧٩,٢٥١	٥٥٧,٢٦١	١٤	
٣,٨٢٩,٢١٨	٣,٤٦٤,٢٦٨	١٥	
٥٥٨,٥٢٤	١,٥١٠,٣٨٥	١٦	
<u>٢٥,٢٢٤,١٠٩</u>	<u>٣٩,٨١٥,٧٧٦</u>		مجموع الموجودات

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

# 2007

ANNUAL REPORT

تابع بيان أ

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	ايضاح	المطلوبات وحقوق الملكية
١.٣٩١.٥٧١	١.٣٠٢.٢٦٤	١٧	
٢٥٠.٠٠٠	٢٥٠.٠٠٠	١٨	
١.٨٥٦.٢٧٢	١٢.٧٦٦.١٢٤	١٩	
٢.٩٦٣.٩٧٥	٢.٦٣٩.٦٥٥	٢٠	
٤٤٠.٣٩٧	٢٩٠.١٤٠	٢١	
٣٢٠.٧٤٨	٩٠٧.٥٦١	٢٢	
٣.٣٥٣.٨٨١	٥.٤٩٥.٠٨٦		
١.٦٣٨.٦٣٦	١.٩٣٢.٧٠٧		
٦٥٥.٦٦٧	٧٧٥.٦٠٨		
٥.٦٣٨.١٧٤	٨.٢٠٣.٤٠١		
١.٤٣٠.٣٧٢	١.٢٠١.٨٦٨	١٨	
١٤.٢٩١.٦٠٩	٢٨.٥٦٦.٠٢٣		
١٠.٤٠٠.٦٨٠	١٠.٤٠٠.٦٨٠		
-	٢٥٤.١٢٨		
(٢٥٥.١٨٤)	(١.٥٢٥.٨٠٤)	٢٣	
٥٤٢.٠٧٣	٦٦٠.٧٩٩		
٢٢٢.٠٤١	٢٢٢.٠٤١		
١٤٧.٢٣٣	-		
٥٤.٧١٤	-		
٧.٣٨٨	-	٢٤	
٣١٢.٥٥٦	١.٢٣١.٠٨٠	٢٥	
١١.٣٣٢.٥٠٠	١١.٢٤٢.٩٢٤		
-	١١.٨٢٩	٢٦	
١١.٣٣٢.٥٠٠	١١.٢٥٤.٧٥٣		
٢٥.٦٢٤.١٠٩	٣٩.٨١٥.٧٧٦		

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

# 2007

## ANNUAL REPORT

بيان ب

بيان الدخل الموحد للسنة في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

الفترة من ١ تموز ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	ايضاح	
٤,٨٥٦	٤٢,٨٩٢	٥	
١٧٠,٩٨٧	١,٠٩١,٧٥٧	٦	
٥٦,٦٥٠	٩٣,٥٣٦	٢٧	
٦٣٨,٠٢٢	١٨٧,٠٧٦	٢٨	
١٤٧,٦٥٧	٨٥٩,٧٨٧	٢٩	
<u>١,٠١٨,١٧٣</u>	<u>٢,٢٧٥,٠٤٨</u>		
-	(٢٠٠,٠٠٠)		
(٩٢,٣٢٢)	(١٧٤,٩٤١)		
(٢٧٨,٠٤١)	(٤٧٩,٢٧٥)	٣٠	
<u>(٢٦,٣٥٦)</u>	<u>(٢٢٨,٢٠٦)</u>		
٦١١,٤٥٣	١,١٩٢,٦٢٦		
(١٩٣,٧٥٩)	(١٠٥,٤٣٢)		
(٦,١٠٦)	(١١,٨٧٢)		
(٦,١٠٦)	(١١,٨٧٢)		
(١٤,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)		
(٢,١٨٩)	(٩,٤٠٩)		
<u>٣٨٨,٣٠٣</u>	<u>١,٠٣٦,٠٥٠</u>		
-	٢٠٠		
<u>٣٨٨,٣٠٣</u>	<u>١,٠٣٦,٢٥٠</u>		
٠,٠٣٧	٠,١٠٠		
<u>١,٠٤٠,٠٦٨</u>	<u>١,٠٤٠,٠٦٨</u>		

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان



# 2007

## ANNUAL REPORT

بيان د

بيان التدفقات النقدية الموحد كما في ٢١ كانون الاول ٢٠٠٧

٢٠٠٦ ٢٠٠٦	٢٠٠٧ ٢٠٠٧	
١١١,٤٥٢	١,١٩٢,٦٣٦	
-	٢٠٠,٠٠٠	
٩٢,٢٣٢	١٧٤,٩٤١	
(٢٢٢,١٥٠)	(١٥٦,٢٧٦)	
١١٧,١٢٧	٢,٥٦٥,٢٢٧	
(١٢,٦٧٩)	-	
٥٥,٧١٤	(٥٥,٧١٤)	
١٢٧,٢٣٢	(١٤٧,٢٣٢)	
٣٦,٠٦٦	(٢٢,٩٥٤)	
-	٢٥٤,١٢٨	
(٧,٢٨٨)	-	
٨١٤,٩٩٨	٤,٠٠٠,٦٤٦	
(١٨٢,٩٦٦)	(٢,٥٠٥,٩٤٢)	
١١٠,٢٣٢	(١١,٣٩٦,٦٠٢)	
(٣٣٧,٠٤٤)	(٤٧,٠٩٥)	
(٢,٢١٩,٩٢٤)	(٢,٥٥١,٥٥٦)	
٢,٣٥٨,٦٦٢	٤,٢٣٠,٢٢٠	
١٤١,٢٠٨	(١٦٨,٠١٠)	
١,٢٥٥,٨١٢	١٠,٩٠٩,٧٦٢	
(٢,٧٠٠,٢٩٦)	٦٧٥,٦٨٠	
(١٨٨,١٣٢)	٧٣٧,٧٣٤	
(٩٢,٤٠٦)	(٣٩١,١٧٨)	
(٩٤٨,٩٠٦)	٢,٢٧٠,٩٠٢	
٩٧,٥٤٩	١,٢٠٨,٢٨٢	
(١,٠٨٠,٥٤٣)	(١,١٥٠,٠٠٠)	
١,٨٢٨,٩٨٩	٧,٢١٢	
-	(٥٥,٠٢٠)	
(٢,١٢٨)	١٥,٠٠٠	
-	(١٢٤,٢٦٢)	
(٢١٠,٦٤٥)	٣٣٦,٩٦٠	
-	١١,٨٢٩	
(٥٥٨,٥٢٤)	(٩٥١,٧٥١)	
٧٠,٨٧٩	(٨١١,٧٥١)	
١,١٦٢,١٧٥	(٨٩,٢٠٧)	
(٦٦٤,٤٧٢)	٢٢٨,٥٠٤	
-	(١,١٧٠,٦٣٠)	
٥٠٠,٧٤٢	(١,٤٨٥,٤٣١)	
(٣٧١,٩٧٤)	(٢٩,٢٨٠)	
٤٧٥,٠٠١	١٠٢,٠٢٧	
١٠٢,٠٢٧	٧٢,٥٧٧	

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

# 2007

## ANNUAL REPORT

حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بيان هـ

الفترة من تموز ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	
٢٢٨,١٦٣	885,492	
٥١,٥٣٣	70,229	
٢٧٩,٦٩٦	955,721	
٧,٨٢٠	62,666	
١٣٣,١٤٣	464,897	
١٣٨,٧٣٣	428,158	
-	-	
-	-	
-	-	
٨١٠,٢٩٢	805,567	
٢٠٦,١١٥	149,900	
٦٠٤,١٧٧	655,667	
-	-	
-	-	
-	-	
٨٠٥,٥٦٧	957,194	
١٤٩,٩٠٠	181,586	
٦٥٥,٦٦٧	775,608	
٨٧,٢٤٣	308,217	

# 2007

## ANNUAL REPORT

حساب تكلفة التمويضات لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

تابع بيان هـ

الفترة من المجرى ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينامي اودمير	٢٠٠٧ دينامي اودمير	
٢٠٦,٣٥٤	٥١٧,٧٨٦	
١,٩٦٦	١٧,٠٩٣	
٤,٨٣٦	٨٧,١٣٥	
١٥٢,٥٩٠	٣٧٤,٨٥٦	
٥٠,٨٩٤	١٧٢,٨٨٨	
٧٢,٥٦٦	١٠٣,٦٠٨	
-	-	
٥٥,٩٥٤	٧٢,٢٦٢	
١٧,٥٧٢	٣٠,٣٤٦	
-	-	
١١٥,٨٨٤	٧٢,٥٣٦	
-	-	
٩١,٠٩٦	٥٥,٩٥٤	
٢٤,٧٨٩	١٧,٥٧٢	
٤٣,٦٧٧	١٨٥,٦٦٢	

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

تابع بيان هـ

الفترة من الميزان حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	
٨٧,٢٤٢	٣٠٨,٢١٧	
٤٢,٦٧٧	١٨٥,٦٦٢	
٢,٩١٠	٥,٤٢٠	
٢,٠٨٢	١٢,٩٦٨	
٤٩,٥٥٨	١٤٠,٩٤٢	
١٥,٠١٩	٣٨,١٧١	
-	-	
٢٢,١٤٢	٤٧,٣١٥	
-	-	
-	-	
٧,٥٤٠	١٢,٥٦٥	
٤٤,٧٠٢	٩٨,٠٥١	
٤,٨٥٦	٤٢,٨٩٢	

# 2007

## ANNUAL REPORT

حساب إيرادات الاكتتاب التأمينات العامة للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007

بيان و

الجموع	فروع الخدمى	الطبي	المسؤولية	الاجرت والاصرار الاخرى للممتلكات	التحريك والنقل		المركبات	
					الاجرت والاصرار الاخرى للممتلكات	التحريك والنقل	المركبات	المركبات
1,351,202	2,682,287	56,118	360,020	2,117,288	8,870,282	2,117,288	8,870,282	9,987,570
59,077	117,271	370	2,073	1,699	7,800	7,800	3,350	4,450
1,312,125	2,565,016	56,488	357,947	2,118,987	8,862,482	2,118,987	8,867,000	9,983,120
147,987	322,324	1,110	78,278	1,330,717	7,074,804	7,074,804	3,350	4,724,804
2,460,112	2,242,692	57,398	379,225	2,117,288	18,937,688	2,117,288	8,870,282	21,054,970
7,011,770	6,712,161	27,377	370,878	6,414,814	50,533,372	6,414,814	50,533,372	56,948,186
2,637,492	2,708,078	19,788	71,782	2,616,920	11,237,111	2,616,920	11,237,111	13,854,031
2,002,282	2,002,282	17,097	20,000	1,965,185	9,012,000	1,965,185	9,012,000	10,977,185
5,639,262	8,020,260	36,475	57,878	8,016,713	61,521,383	8,016,713	61,521,383	69,538,146
2,772,170	1,112,077	18,056	37,699	1,161,831	17,113,479	1,161,831	17,113,479	18,275,310







# 2007

## ANNUAL REPORT

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة (خارج الاردن) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

تابع بيان

المجموع	٢٠٠٦	المجموع	٢٠٠٧	المجموع	٢٠٠٧	المجموع
المجموع	المجموع	البحري والنقل				
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
٣٦٤.٣٨٥	-	١٠٦.٤٤٢	-	٢٦٢.٩٤٢	-	-
-	-	-	-	-	-	-
٣٤٥.٠٥٤	-	٩٩.٦٤٢	-	٢٤٥.٤١٢	-	-
-	-	-	-	-	-	-
١٩.٣٣١	-	٦.٨٠٠	-	١٢.٥٣١	-	-
(١٩.٣٣١)	-	(٦.٨٠٠)	-	(١٢.٥٣١)	-	-

# 2007

## ANNUAL REPORT

حساب ارباح (خسائر) الاكتاب لأعمال التأمينات العامة (خارج الاردن) للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

تابع بيان

التقرير عن الفترة من كانون الثاني الى كانون الاول ٢٠٠٧	٢٠٠٧	التقرير عن الفترة من كانون الثاني الى كانون الاول ٢٠٠٦	التقرير عن الفترة من كانون الثاني الى كانون الاول ٢٠٠٥	التقرير عن الفترة من كانون الثاني الى كانون الاول ٢٠٠٤	التقرير عن الفترة من كانون الثاني الى كانون الاول ٢٠٠٣
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
-	-	-	-	-	-
(١٩,٣٣١)	-	(١,٨٠٠)	-	(١٧,٥٣١)	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
(١٩,٣٣١)	-	(١,٨٠٠)	-	(١٧,٥٣١)	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
٧٢,٩٦٢	-	٣٦,٤٨٢	-	٣٦,٤٨١	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
٣٩٤	-	٣٩٤	-	-	-
٧٢,٣٥٧	-	٣٦,٨٧٦	-	٣٦,٤٨١	-
(٥٤,٠٢٦)	-	(٢٥,٠٧٦)	-	(١٨,٩٥٠)	-

# 2007

## ANNUAL REPORT

### إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

#### ١- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة بمقتضى احكام قانون الشركات الأردني المؤقت رقم (١) لسنة ١٩٨٩ وقانون معدل لمراقبة اعمال التأمين الأردني رقم (٩) لسنة ١٩٩٥. برأسمال وقدره (٥) خمسة ملايين دينار أردني، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (٣٠٧) بتاريخ ١٦/١/١٩٩٦ وحصلت على اجازة اعمال التأمين بتاريخ ١١/٣/١٩٩٦، ومن غايات الشركة ممارسة اعمال التأمين بانواعها. تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الادارة بتاريخ ٩ شباط ٢٠٠٨.

#### ٢- أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بينها وتظهر الأرقام في البيانات المالية بالدينار الأردني. وتشمل البيانات المالية الموحدة على موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف الشركات التابعة التالية:

اسم الشركة	كيان الشركة	رأسمال الشركة / دينار أردني	نسبة الاستثمار	حصة الشركة الام من ارباح الشركات التابعة	القيمة الدفترية للاستثمار
شركة التأمين العربية الألمانية للتأمين	محدودة المسؤولية	٢٥٠,٠٠٠	٪١٠٠	١٦,١٣٠	٢٥١,٥٥٨
شركة التأمين العربية الألمانية للتأمين	محدودة المسؤولية	١٥,٠٠٠	٪٩٥	٣,٨١٦	(٣١٠,٨١٤)

- لا يوجد قيمة عادلة للاستثمارات اعلاه كونها شركات محدوده المسؤولية ولا يوجد لها اسعار اخلاق  
- ملخص الموجودات والمطلوبات وإيرادات وأرباح وخسائر الشركات التابعة.

اسم الشركة التابعة	الموجودات دينار أردني	المطلوبات دينار أردني	الإيرادات دينار أردني	الأرباح دينار أردني
شركة التأمين العربية الألمانية للتأمين	٤٢٢,٧٩١	١٧١,٢٣٣	٣٤٩,٣٧٩	١,٦١٣
شركة التأمين العربية الألمانية للتأمين	٢,٣٠٢,١٧٣	٢,٥١٣,٩٨٧	-	(٤٠,١٦)

#### ٣- السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية الموحدة المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

##### ١- أسس اعداد البيانات المالية الموحدة

تم اعداد البيانات المالية الموحدة المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين ولمايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٤. ووفقاً لمتطلبات دائرة مراقبة الشركات بمقتضى قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته، حيث اندمجت الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة مع شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة على اساس البيانات المالية للشركتين كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وقد وافق معالي وزير الصناعة والتجارة على تقرير لجنة الدمج المؤرخ في ٢٧/٨/٢٠٠٦ والمتضمن الميزانية المجمعة الافتتاحية للشركة الناتجة عن الدمج (الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة). أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالاضافة الى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٥ والتي لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ البيانات المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المطبقة.

ب- تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة الممولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لأساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الاعلان عنها وأقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين.

ج- حسابات إعادة التأمين تحسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتمويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق.

د- المخصصات الفنية يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (٢) لسنة ٢٠٠٢ تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين.

١- مخصص الأقساط غير المكتسبة: ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة ٣٦٥ يوم يستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل، حيث يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لها على اساس الأقساط المكتسبة خلال الثلاثة شهور الاخيرة من السنة.

٢- المخصص الحسابي: ويتم حسابه وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها.

٣- مخصص الادعاءات تحت التسوية المبلغة: ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة

٤- مخصص الادعاءات تحت التسوية غير المبلغة: ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

٥- مخصص الاخطار الكارثية: ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

٦- مخصص الاخطار أسارية: ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.

هـ- مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لدراسة تميرية لأعمار الديون.

و- توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة أقساط كل فرع الى اجمالي الأقساط المتحققة للفروع باستثناء مصاريف الاستهلاك ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

ز- موجودات مالية للمتاجرة

تقيد بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس فترة حدوث هذا التغير.

ح- موجودات مالية متوفرة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الملكية وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها او حصول تدني يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. اما الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فتظهر بالتكلفة ويتم اثبات أي تدني في قيمتها في بيان الدخل.

ط- الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة، بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الاراضي) ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي عندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صالح قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل ويتم الإفصاح عن قيمتها العادلة في الايضاحات.

# 2007

## ANNUAL REPORT

### ك- الشهرة

تمثل الشهرة بزيادة تكلفة الاستحواذ عن القيمة العادية للموجودات والمطلوبات الممكن للشركة بتاريخ الاستحواذ ويتم بيان الشهرة في الميزانية العامة، كما يتم سنوياً اختبار الشهرة لتحديد فيما اذا كان هناك انخفاض في القيمة ويتم ترحيلها بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض بالقيمة المتراكمة.

### ل- القيمة العادية

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ البيانات المالية في الاسواق المالية القيمة العادية للاستثمارات المالية المتداولة، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير  
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة.

في حال وجود موجودات مالية يتم قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة / التكلفة المخفضة، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.

### م- الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاكها وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين 2-20% عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل.

### ن- المعاملات بالعملات الاجنبية

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ البيانات المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار: الصرف الوسيطية المعلنة من البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل عند تجميع البيانات المالية للفروع الخارجية تتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية وفقاً لأسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الاردني بتاريخ البيانات المالية في حين يتم ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات في قائمة الدخل وفقاً لمتوسط تلك الاسعار خلال الفترة وتظهر فروقات ترجمة العملات الناتجة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية.

### ش- تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف في اصول والتزامات الشركة المالية من سنة لآخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ الالتزام.

### ع- مخصص تعويض نهاية الخدمة

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة حسب النظام الداخلي للشركة.

### ص- ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة.

### ط- أسهم خزينة

تدرج أسهم الخزينة بالتكلفة ولا تتمتع هذه الاسهم المشتراة بأي حق في الأرباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في المشاركة والتصويت في اجتماعات الهيئة العامة للشركة، لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع اسهم الخزينة في بيان الدخل، إنما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة / خصم اصدار اسهم اما الخسارة فيتم قيدها على الارباح المدورة في حال استنفاذ رصيد علاوة اصدار اسهم خزينة.

### غ- عرض البيانات المالية الموحدة

١- تشمل البيانات المالية الموحدة المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال فرع تأمين الحياة.

٢- يتم اعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين.

# 2007

## ANNUAL REPORT

٩- موجودات مالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٨٧١,٦٨١	٦٦,٨٤٦	
٨٧١,٦٨١	٦٦,٨٤٦	
١٢٥,٠٠٠	١٦٨,٠٢٥	
١٢٥,٠٠٠	١٦٨,٠٢٥	
٩٩٦,٦٨١	٢٣٤,٨٧١	

١٠- موجودات مالية متوفرة للبيع

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦			٢٠٠٧			
الجموع دينار اردني	غير مدرجة دينار اردني	مدرجة دينار اردني	الجموع دينار اردني	غير مدرجة دينار اردني	مدرجة دينار اردني	
٣,١٢٦,١١٠	٣,١١١,٥١٠	١٤,٦٠٠	٤,٢٦١,٥١٠	٤,٢٦١,٥١٠	-	
٣,١٢٦,١١٠	٣,١١١,٥١٠	١٤,٦٠٠	٤,٢٦١,٥١٠	٤,٢٦١,٥١٠	-	
٤٣١,٩٠٠	٤٣١,٩٠٠	-	٤٣١,٩٠٠	٤٣١,٩٠٠	-	
٤٣١,٩٠٠	٤٣١,٩٠٠	-	٤٣١,٩٠٠	٤٣١,٩٠٠	-	
٣,٥٥٨,٠١٠	٣,٥٤٣,٤١٠	١٤,٦٠٠	٤,٦٩٣,٤١٠	٤,٦٩٣,٤١٠	-	

ان الموجودات المالية المتوفرة للبيع اعلامة والبالغة ٤,٦٩٣,٤١٠ دينار يتمدر قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتم اظهارها بالتكلفة.

١١- الاستثمارات في شركات تابعه

أ- يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	نسبة المساهمة بالمائة	
١٥٠,٠٠٠	-	٧٩٥	
١٥٠,٠٠٠	-		

ب- شركة البسة للاستثمار ذات المسؤولية المحدودة (تحت التأسيس) تأسست بتاريخ ٢٠٠٦/٦/٨ برأسمال قدره ٣٠٠,٠٠٠ دينار اردني ولم يتم

# 2007

## ANNUAL REPORT

توحيدها مع البيانات المالية لأنها لم تمارس أعمالها حتى تاريخ اعداد البيانات المالية عام ٢٠٠٦ بينما تم توحيدها مع البيانات المالية لعام ٢٠٠٧.

### ١٢- الاستثمارات العقارية

أ- يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
-	١٢٤.٢٦٢	
٤.٠٦٨.٨٠٠	٤.٠٦٨.٨٠٠	
١.٨٤٧.٥٢٣	١.٨٤٧.٥٢٣	
(١٨.٤٧٥)	(٥٥.٤٣٦)	
<u>٥.٨٩٧.٨٤٨</u>	<u>٥.٩٨٥.١٦٠</u>	

ب- بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية ٧,٦١٨,٥٣٨ دينار اردني.

ج- ان أرض الشركة التابعة مسجلة باسم مؤسسة المدن الصناعية الاردنية في العقبة .

د. هناك اراضي مرهونه لصالح بنك الاتحاد للادخار والاستثمار مقابل القرض التي حصلت عليه الشركة كما يلي:

- رهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم ١٦٠٧ من اراضي تلاع العلي بقيمة ٧٥٠.٠٠٠ دينار.

- رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة ٧٥٠.٠٠٠ دينار.

### ١٣- الشهرة

- تتمثل الشهرة بزيادة تكلفة الاستحواذ عن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة المشتراة، ويتم بيان الشهرة عند توحيد البيانات المالية.

- ان الشهرة الظاهرة في الميزانية ظهرت نتيجة شراء شركة البسمة الاستثمارية لشركة دار الرياضة التجارية بنسبة تملك ٦٢.٤٪.

### ١٤- موجودات اخرى

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٧٢.٤٥٥	١٢.١٢٣	
٣١.٤٥٤	٣١.٤٥٤	
١٤٠.٠٥٢	١٤٤.٧٦٢	
٦٨.٤٠٠	٦٨.٤٠٠	
-	١٧٧.٩٥٨	
٢٤.٢٤٤	٧.٩٢٧	
٦٢.١٤٦	١٢٤.٦٣٧	
(٢٠.٠٠٠)	(٢٠.٠٠٠)	
٥٠٠	-	
<u>٣٧٩.٢٥١</u>	<u>٥٤٧.٢٦١</u>	

١٥- الموجودات الثابتة  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني		٢٠٠٧ دينار اردني			
صافي موجودات ثابتة	الاستهلاك المتراكم	الكلفة	صافي موجودات ثابتة	الاستهلاك المتراكم	الكلفة
٢,٢٣١,٥٨٣	-	٢,٢٣١,٥٨٣	٢,٢٣١,٥٨٣	-	٢,٢٣١,٥٨٣
٧٥٦,١٢٢	٧,٦٢٨	٧٦٣,٧٧٠	٧٤٠,٨٥٧	٢٢,٩١٢	٧٦٣,٧٧٠
٨٢,٦١٧	١٥٦,٨٧٣	٢٣٩,٤٩٠	٧٦,٠٥٨	١٨٥,٩٦٨	٢٦٢,٠٢٦
٦٩,٠٠٠	١٢٩,٦٩٤	١٩٨,٦٩٤	٥٦,٢٣٦	١٥٩,٢٢٢	٢١٥,٥٥٨
٤١,٢٢٥	٧,٢٧٥	٤٨,٥٠٠	٧٢,١٠٠	١٢,٩٠٠	٨٦,٠٠٠
١٤٦,٢٨٧	٣١٧,٢٥٦	٤٦٣,٦٤٣	١٥١,١٩٩	٣٥٤,٩٣٤	٥٠٦,١٣٣
٢٠,٢٢٦	٦٩,٢١٧	٨٩,٥٤٣	٢٤,٨٥٨	٧٥,٧٦٦	١٠٠,٦٢٥
٣٦٨,٨٢٣	١٢٨,٦٧٦	٤٩٧,٤٩٩	-	-	-
١٢,١٢٥	٦٥,٤٦٣	٧٨,٥٨٧	١٠,٢٧٧	٦٨,٧٨٠	٧٩,٠٥٧
<u>٢,٨٢٩,٢١٨</u>	<u>٨٨٢,٠٩١</u>	<u>٤,٧١١,٣٠٩</u>	<u>٢,٤٦٤,٢٦٨</u>	<u>٨٨٠,٤٨٣</u>	<u>٤,٣٤٤,٧٦٢</u>

١٦- مباني تحت الانشاء  
يمثل رصيد مباني تحت الانشاء قيمة المبالغ المدفوعة على حساب المباني المراد انشاؤها على قطعة الارض المملوكة للشركة بغرض انشاء مبنى دائم للشركة.

١٧- البنوك الدائنة  
حصلت الشركة على تسهيلات بنكية من أحد البنوك المحلية بضمان ودائع الشركة كما هو موضح في الجدول التالي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	نوع التسهيلات	البنك
الرصيد / دينار اردني	الرصيد / دينار اردني		
٥٧٢,٧١٦	٦٧,٧٧٢	جاري مدين	
٨١٥,٢٠٧	١,٢٣٤,٤٩٢	جاري مدين	
٢,٥٤٨	-		
<u>١,٣٩١,٥٧١</u>	<u>١,٣٠٢,٢٦٤</u>		

١٨- القروض  
حصلت الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة من بنك الاتحاد للاادخار والاستثمار على قرض تقدي متناقص بقيمة ١,٥٠٠,٠٠٠ دينار (مليون وخمسمائة الف دينار) بمعدل فائدة ٧% سنوياً وعمولة لا شيء تحتسب وتستوفى ضمن القسط، حيث يبدأ تسديد القرض اعتباراً من ٢١/٥/٢٠٠٤ ويستحق اخر قسط بتاريخ ٣٠/٩/٢٠١٣، وبكفالة السادة الشركة العربية الالمانية

# 2007

## ANNUAL REPORT

لتأمين ورهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم (١٦٠٧) من أراضي تلاع العلي بقيمة ٧٥٠,٠٠٠ دينار وكذلك رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة ٧٥٠,٠٠٠ دينار وكذلك ايداع قيمة الايجارات عن الجزء المستقل من المجمع على أن لا يقل المبلغ عن ١٠٠,٠٠٠ دينار.

تم بتاريخ ٢٠٠٦/٣/٢٢ الحصول على موافقة البنك على زيادة سقف القرض ليصبح ٢,٠٠٠,٠٠٠ دينار وبنفس الشروط السابقة.

٢٠٠٦		٢٠٠٧		البنك
المجموع (دينار اردني)	المجموع (دينار اردني)	قساط قروض تستحق بعد سنة (دينار اردني)	قساط قروض تستحق خلال سنة (دينار اردني)	
١,٦٨٠,٣٧٢	١,٤٥١,٨٦٨	١,٢٠١,٨٦٨	٢٥٠,٠٠٠	بنك عمان
١,٦٨٠,٣٧٢	١,٤٥٣,٨٧٥	١,٢٠١,٨٦٨	٢٥٠,٠٠٠	المجموع

### ١٩- الذمم الدائنة

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
١,٥٦٩,٤٩٥	١٢,١٧٩,٤٣٩	ذمم شركات
٧٩,٨٩٥	٦٧,٨٦٧	ذمم شركات اقساط على اقساط
١٨٨,٨٢٦	٤٠٥,٨٩٥	ذمم البنوك والبنوك
١٠,٨٤٨	١٧,٧٣٦	ذمم اعضاء مجلس الادارة
٢٣٣	٩٤٤	ذمم موظفين
٧,٠٧٥	٩٤,٢٦٣	ذمم شركات اخرى
<u>١,٨٥٢,٣٧٢</u>	<u>١٢,٧٢٦,١٣٤</u>	المجموع

### ٢٠- ذمم شركات تأمين دائنة

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٤٨٠,٠٧١	٤٦,٨٩٨	شركات تأمين
٢,٩١٥,٩٠٤	٣,٥٩٧,٧٥٧	شركات اعادة التأمين الخارجية
<u>٢,٩٦٣,٩٧٥</u>	<u>٣,٦٤٤,٦٥٥</u>	المجموع

٢١- مخصصات مختلفة  
أ- يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٢٥٩,٢٢٢	٢٠٨,٥٦٨	
١٢٥,٠٠٠	-	
١٤,٠٠٠	١٨,٠٠٠	
٦,١٠٦	١١,٨٧٢	
٦,١٠٦	١٧,٩٧٨	
١٩,٨٦٢	٣٢,٧٢٢	
<u>٤٤٠,٣٩٧</u>	<u>٣٩٥,٢٢٤</u>	

ب- مخصص ضريبة الدخل  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	الحركة على مخصص ضريبة الدخل
١٥٨,٩٨٠	٢٥٩,٣٢٢	
-	١٢٥,٠٠٠	
(٩٣,٤٠٦)	(٢٩١,١٧٨)	
<u>١٩٣,٧٤٩</u>	<u>١٠٥,٤٢٢</u>	
٢٥٩,٣٢٢	٢٠٨,٥٦٨	

وتتمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
١٩٣,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	
٧٤٩	٥,٤٢٣	
<u>١٩٣,٧٤٩</u>	<u>١٠٥,٤٢٣</u>	

ج- تم الحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى عام ٢٠٠٤ وتم مراجعة الضريبة لعام ٢٠٠٥ ولم يصدر قرار نهائي حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية.

د. حسب رأي ادارة الشركة فان المخصص المقتطع الظاهر في بيان الدخل كاف للضريبة المستحقة على الشركة لعام ٢٠٠٧.

# 2007

## ANNUAL REPORT

٢٢ - مطلوبات اخرى  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
-	٤٢٤,٩٦٦	
١٩,٢٤٣	٨٦,٢٩٢	
٢٠,٧٣٦	٣٣,١٠٩	
٢٤,٢٩٦	٩,٤٠٩	
٢٤,٧٠٩	٢٤,٧٠٩	
٣٨,٢٩٣	٩,٠٣٩	
١٢,٩٧٥	١٦,٧١٨	
٣٥,١٣٠	٤٦,٢٧٨	
١١,٦٠٢	٢١,١٢٠	
١١,٩٣٨	٣٣,٩٨١	
-	٧٧,٧٣٩	
١٦,٣٣٥	٧,٠٩٠	
٥٤,٣٣٩	٨٧,٦٣٥	
٦,٣٤٢	٦,٣٤٢	
٣١,٥١٦	٣٤,٠٤٤	
٢,٣١٤	-	
<u>٣٢,٧٤٨</u>	<u>٩٠٧,٥٦١</u>	

٢٣ - اسهم خزينة

تمثل اسهم الخزينة البالغة ١,٥٢٥,٨٠٤ دينار الاسهم المملوكة للشركات التابعة في الشركة الام وكما يلي:

التكلفة	
	٤٣٩,٦٣٤
	١,٠٩٦,١٧٠
	<u>١,٥٢٥,٨٠٤</u>

٢٤- التغيير المتراكم في القيمة العادلة  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني اسهم	٢٠٠٧ دينار اردني اسهم	
-	٧.٣٨٨	
٧.٣٨٨	(٧.٣٨٨)	
<u>٧.٣٨٨</u>	<u>-</u>	

٢٥- الأرباح المدورة في نهاية السنة / الفترة  
أ- يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني اسهم	٢٠٠٧ دينار اردني اسهم	
٣٣٧,٢٢٥	٢١٣,٥٥٦	
(١٣,٦٧٩)	٩١٧,٥٢٤	
<u>٣١٣,٥٥٦</u>	<u>١,١٣١,٠٨٠</u>	

ب- تقسم الارباح المدورة في نهاية السنة على النحو التالي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٣٤٩,٦٢٢	١,٢٠٨,١٢٦	
(٣٦,٠٦٦)	٢٢,٩٥٤	
<u>٣١٣,٥٥٦</u>	<u>١,٢٣١,٠٨٠</u>	

٢٦- حقوق الاقلية

تمثل حقوق الاقلية الحصة غير المملوكة للشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة (الشركة الام) في الشركة التابعة (شركة البسة الاستثمارية) والتي تبلغ ٥٪.

# 2007

## ANNUAL REPORT

٢٧- فوائد مقبوضة  
يتألف هذا البند مما يلي:

الفترة من التموز ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٥٦,٦٥٠	٩٢,٥٣٦	
٥٦,٦٥٠	٩٢,٥٣٦	
٥٦,٦٥٠	٩٢,٥٣٦	

٢٨- أرباح الموجودات المالية والاستثمارات  
يتألف هذا البند مما يلي:

الفترة من التموز ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٦٧,٩٧٨	١٥٩,١٦٣	
٦٠٦,١١١	(٨,٢٧٩)	
-	٧,٣٨٨	
-	٥,٩٠٠	
(٢٦,٠٦٦)	٢٢,٩٥٤	
٦٣٨,٠٢٣	١٨٧,٠٧٦	
٦٣٨,٠٢٣	١٨٧,٠٧٦	

٢٩- الايرادات الاخرى  
أ- يتألف هذا البند مما يلي:

الفترة من التموز ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
١,٩٦٣	٤٥٥,٩٧٠	
-	١٤٧,٢٣٢	
٧,٢٣٠	٣١٨	
١٣٨,٤٦٤	٢٥٦,٢٦٧	
١٤٧,٦٥٧	٨٥٩,٧٨٧	
١٤٧,٦٥٧	٨٥٩,٧٨٧	

ب- تم تحويل فائض اعادة تقدير الموجودات الثابتة الى الايرادات الاخرى نتيجة بيع تلك الموجودات الثابتة وذلك حسب المعايير الدولية لاعداد التقارير المالية.

# 2007

## ANNUAL REPORT

٣٠- المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة

يتألف هذا البند مما يلي:

الفترة من ١ تموز ٢٠٠٦ حتى ٣٠ كانون الأول ٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٩٦,٢٤٥	٢٢٥,٧٨٧	
٩,٧٢٨	٢٥,٠٧٩	
٢,٣٩٦	٩,٦٢٥	
٢,١٤١	٥,١٦٢	
١٤,٥٢٣	٣٦,١٥٥	
٨,١١٨	٢١,٢٤٧	
٣,٧٨٥	٨,٨٠٧	
١٦,١٦٠	٣٢,٧٢٤	
٩٢,٦٠١	٢٨,٩٤٩	
١,٦٨١	٢,٣١٨	
٢٢٨	١٧٣	
٣٢٨	٢٠٦	
٧٢٧	١,٠٦٩	
٨٠٠	٧,٢٢٤	
١٥٤	١,١٤٧	
٥,٥٨٢	١٨,٩٠٠	
-	٢,٦٢٢	
٦,١٢٥	١٠,٦٧٥	
٤,٩٥٦	١٦٦	
١١,٦٣٣	٢٢,٩٣٠	
٢٧٨,٠٤١	٤٧٩,٢٧٥	

# 2007

## ANNUAL REPORT

٣١- المصاريف الادارية والعمومية الموزعة  
يتألف هذا البند مما يلي:

الفترة من التسوية حتى التسوية الأولى دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	
٤٤٤,٢٩٣	١,١٠٧,٢٥٦	
٤٢,٨٥٢	١٠٥,٩٨٥	
٢,٤٤٥	٧,٠١٨	
٤٧,٢٧١	١٣٣,٦٠٠	
٦,١٢٤	١٨,٦٤٨	
٩,٠٨٦	١٠,١٨٢	
٥,٨٤٢	٣٠,٦٢٤	
٥,٥٣٠	١٣,١٠٢	
٣,٢٥٥	٨,٤٠٤	
١٨,١٣٦	٨٧,٧٥٦	
٢٩,٢٦٥	٣٣,٦٣٠	
٢٥,١٧٩	٥٣,٣٣٥	
٥,٣٦٧	٩,٧٧٦	
٧,٦٨٧	٣٦,٦١٦	
٧٦٩	٩٢٧	
٦,١٧٢	٢٢,٦٧٠	
٢٩,٦٦٣	٤٩,٨٢٨	
٦,٧٢٨	٢٢,١٧٩	
١٦,٦٩٧	٢٩,٤٥٥	
٩,٨٠٠	٢٩,٨٨٤	
١٩,٩٥٢	٥٥,٦٨١	
٢,٨٧٢	٥,٩٠٩	
٥,٥١٤	١٣,٨٤٢	
٧,١٧٤	٤,٦٤٠	
٤,٣٦١	١١,٦٩٦	
١,١٠٢	١,٩٦٠	
-	٣٠,١١٥	
١٢,٤٨٠	-	مصاريف ائتمانية
٢,٠٠٠	٦٨,١٢٢	مصاريف تسوية التسوية
٦١١,٨٧٨	١,٩٩٣,٨٤٠	المسؤول (المصاريف الادارية والعمومية الموزعة)
٧٢,٩٦٧	-	المصاريف الادارية والعمومية - القروض الخارجية
٨٥١,٠٧٩	١,٩٩٣,٨٤٠	المجموع

### ٣٢- ادارة المخاطر

#### - مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب.

#### - مخاطر سعر السوق

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق، وأن الاوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات.

#### - مخاطر أسعار الفوائد

ان الادوات المالية في ائزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من ١٪ الى ٢,٧٥٪.

#### - مخاطر تقلبات العملة

يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تذبذب قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات، ان المخاطرة المتعلقة بالادوات المالية السماة بالدولار الامريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الامريكي.

### ٣٣- الائتزامات الطارئة

على الشركة بتاريخ الميزانية العامة التزامات طارئة تتمثل في:

٢٠٠٧ دينار اردني	
٩٩٩,٦١٠	
٣١٢,٧٤٥	

### ٣٤- القضايا

هناك قضايا مقامة على الشركة ويوجد مقابلها ادعاءات تحت التسوية وحسب رأي الدائرة القانونية ان مخصص الادعاءات تحت التسوية كافية.

### ٣٥- أرقام المقارنة

- تم اعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتناسب وعرض أرقام البيانات المالية الحالية وفقاً لتعليمات هيئة التأمين رقم (٢) لسنة ٢٠٠٣.

- تمثل أرقام المقارنة الفترة من ١ تموز ٢٠٠٦ لغاية ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ نتيجة عملية الدمج التي حدثت بين الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة وشركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة.

# 2007

## ANNUAL REPORT

الميزانية العامة المجمعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

ملحق رقم ١

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	الموجودات
١٠١.٤٩٦	٥٤.٨٥٦	الموجودات المتداولة
٥.٩٣٣.٥٣٩	١٠.٨٠٩.٠٩٠	الذمم المستحقة بالتصاريح
١.٤٣٦.٣٩٣	١٢.٧٣٣.٩٩٥	ذمم شركات التأمين المديونية
٤٨٣.٣٩٤	٩٥٤.٣٤٦	الذمم المستحقة من شركات التأمين وفروعها المضمرة
		الذمم المستحقة من شركات التأمين
		الذمم المستحقة من شركات التأمين
٣.٤٥٣.٩٧١	١.٣٤٥.٦٨٨	الذمم المستحقة من شركات التأمين
٩٩٦.٦٨١	٣٣٤.٨٧١	موجودات شركات التأمين
٣.٥٥٨.٠٦٠	٣.٥٤٣.٤٦٠	موجودات شركات التأمين
٣٨٠.٤٧٣	٣٩٣.٣٧	الموجودات المتداولة
٥.٨٩٧.٨٤٨	٥.٨٦٠.٨٩٧	الذمم المستحقة بالتصاريح
١٣.١٨٦.٩٨٣	١١.١٧٦.٩٠٣	مجموع الموجودات المتداولة
		الموجودات المتداولة
٣٧٦.١٣٨	٥٤٣.٣٧١	الموجودات المتداولة
٣.٨٠٠.٥١١	٣.٤٤٧.٨٥٤	الموجودات المتداولة
٥٥٨.٥٣٤	١.٥١٠.٣٨٥	مجموع الموجودات المتداولة
٣٥.٨٥٥.٨٧٧	٤١.٢١٩.٦٠٠	مجموع الموجودات

# 2007

ANNUAL REPORT

ملحق رقم ١

الميزانية العامة المجمعة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	الطلبات وحقوق الملكية
١.٢٨٨.٠٢٢	١.٢٠٢.٢٦٤	
٢٥٠.٠٠٠	٢٥٠.٠٠٠	
٢.٠٣٨.٠٢٢	١٣.٦٧١.٨٧١	
٢.٩٦٢.٩٧٥	٢.٦٢٩.٦٥٥	
٤٣٩.٦٤١	٢٨٤.٧١٧	
٢١٧.٧٠١	٨٩٧.٠٩٦	
٢.٢٥٢.٨٨١	٥.٤٩٥.٠٨٦	
١.٦٢٨.٦٦٦	١.٩٢٢.٧٠٧	
٦٥٥.٦٦٧	٧٧٥.٦٠٨	
٥.٦٣٨.١٧٤	٨.٢٠٣.٤٠١	
١٢.٠٩٣.٠٠٥	٢٧.٢٤٩.٠٠٤	
١.٤٤٠.٣٧٢	١.٢٠١.٨٦٨	
١٠.٤٠٠.٦٨٠	١٠.٤٠٠.٦٨٠	
-	٢٥٤.١٢٨	
(٢٥٥.١٨٤)	-	
٥٤٢.٠٧٢	٦٦٠.٧٩٩	
٢٢٢.٠٤١	٢٢٦.٠٤١	
١٤٧.٢٣٢	-	
٥٤.٧١٤	-	
٧.٢٨٨	-	
٢١٢.٥٥٦	١.٢٣١.٠٨٠	
١١.٣٣٢.٥٠٠	١٢.٧٦٨.٧٢٨	
٢٥.٨٥٥.٨٧٧	٤٦.٢١٩.٦٠٠	

# 2007

## ANNUAL REPORT

ملحق رقم ٢

بيان الدخل المجمع للسنة من ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

الفترة من ١ تموز ٢٠٠٦ حتى ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٤,٨٥٦	٤٢,٨٩٢	
٣٢,٢١٦	٧٤٢,٣٧٨	
٥٦,٦٥٠	٩٣,٥٣٦	
٦٤١,٨٥٥	١٩٩,٣٩٠	
١٤٠,٤٣٧	٨٥٩,٧١٢	
<u>٨٧٦,٠١٤</u>	<u>١,٩٣٧,٩٠٨</u>	
-	(٢٠٠,٠٠٠)	
(٨٣,٢٢٤)	(١٦٠,٩١١)	
(١٤٥,٧٤٢)	(١٦١,٥٢٩)	
(٣٦,٣٥٦)	(٢٢٨,٢٠٦)	
٦١٠,٦٨٢	١,١٨٧,٢٦٢	
(١٩٣,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)	
(١,١٠٦)	(١١,٨٧٢)	
(١,١٠٦)	(١١,٨٧٢)	
(١٤,٠٠٠)	(١٨,٠٠٠)	
(٣,١٦٧)	(٩,٢٦٨)	
<u>٢٨٨,٣٠٣</u>	<u>١,٠٣٦,٢٥٠</u>	
٠,٠٢٧	٠,١٠٠	
<u>١٠٤,٤٠٠,٦٨٠</u>	<u>١٠٤,٤٠٠,٦٨٠</u>	

# 2007

ANNUAL REPORT

بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 كانون الاول 2007

ملحق رقم 2	2007 دينار أردني	2006 دينار أردني	2007 دينار أردني	2006 دينار أردني	المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي	2007 دينار أردني	2006 دينار أردني	الموجودات
	388,750				المطلوبات المتداولة			الموجودات المتداولة
	521,897	1,012,020			البنوك الداخلة		25,344	النقد في الصندوق وأرصده لدى البنوك
	1,400,020	2,024,366			الذمم الداخلة		78,477	الشيكات برسم التحصيل
	110,360	200,787			ذمم شركات التأمين الداخلة		4,314,240	الذمم المدينة
					مطلوبات أخرى		108,101	ذمم شركات تأمين مديته
							8,054	حسابات مدينة متنوعة
	200,377		770,208		الاحتياطيات الفنية			الاستثمارات
	57,001		281,892		صافي المخصص الحسابي			ودائع لدى البنوك
	887,014		1,284,971		صافي مخصص الادعاءات			مجموع الاستثمارات
	1,009,187		2,442,464		صافي مخصص الاقتساط غير المكتسبة			موجودات ثابتة
	(1,003,487)		(1,222,197)		مجموع الاحتياطيات الفنية			
	32,378		500,201		جاري المركز الرئيسي		37,068	
					ربح الفترة السنه			
	2,020,370		4,228,201		مجموع المطلوبات وجاري فروع التأمينات العامة		2,020,370	مجموع الموجودات

# 2007

## ANNUAL REPORT

شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية ذات المسؤولية المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

ملحق رقم ٤

٢٠٠٦ ديتار بردين	٢٠٠٧ ديتار بردين	
٥٣١	٣,٨٩٧	
٢٤٦,١٨٧	-	
٤,٤٦٦	٣,٨٩٠	
٢٥١,١٨٤	٦,٧٨٧	
-	٣٩٩,٥٩٠	
٢٨,٧٠٧	١٦,٤١٤	
٢٧٩,٨٩١	٤٣٢,٧٩١	
٢,٥٤٨	-	
٧,٠٧٥	-	
-	١٥٥,٣٤٥	
٣,٧٩٦	١٥,٨٨٨	
١٤,٤١٩	١٧١,٢٣٣	
٢٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	
٢,٧٥٩	٤,٩٣٨	
-	(٣٠,٠٤٤)	
١٢,٧١٣	٢٦,٦٧٤	
٢٦٥,٤٧٢	٢٥١,٥٥٨	
٢٧٩,٨٩١	٤٣٢,٧٩١	

# 2007

ANNUAL REPORT

شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية ذات المسؤولية المحدودة  
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية  
بيان الدخل وتوزيعه للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٧

ملحق رقم ٥

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٢٨٤,٤٠٩	٢٤٩,٢٧٩	
(٢٨١,٤١٤)	(٣٢٧,٧٦٠)	
-	٧٥	
٢,٩٩٥	٢١,٢٩٤	
(٧٤٩)	(٥,٤٢٣)	
(٣٢)	(١٤١)	
٢,٢٢٤	١٠,١٣٠	

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Statement of Underwriting Profit (Loss) Outside Jordan for Insurance Licenses for the year Ended December 31, 2007

	Marine		Fire & Allied Perils		Total	
	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD
	-	-	-	-	-	-
	-	(17,531)	-	(1,800)	-	(19,331)
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	(17,531)	-	(1,800)	-	(19,331)
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	36,481	-	36,481	-	72,963
	-	-	-	394	-	394
	-	36,481	-	36,876	-	73,357
	-	(18,950)	-	(35,076)	-	(54,026)





# 2007

ANNUAL REPORT

Statement of Underwriting Profit (Loss) for Insurance Licenses for the year Ended December 31, 2007

	Motor		Marine		Fire & Allied Perils		Public Liability		Medical		Other Insurance		Total	
	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD	Current Period JD	Previous Period JD		
Net Revenue from the Written Premiums	7,778,131	2,459,229	125,777	61,654	311,306	69,018	165,753	41,699	2,702,050	1,082,516	37,655	18,054	11,120,672	3,732,170
Less:														
Net Paid Claims Cost	6,828,327	1,811,833	39,695	33,927	307,118	252,763	68,028	44,560	1,927,655	904,945	8,050	327	9,178,873	3,048,355
And:														
Reearned Commission	3,060	938	178,513	54,411	437,916	111,967	20,209	20,615	469,525	146,570	16,421	5,041	1,125,644	339,542
Insurance & Other Fees	1,462,654	355,807	12,278	4,631	60,699	15,714	7,788	5,317	175,702	61,143	3,592	1,429	1,722,713	444,041
Other Revenues	-	-	6,192	11,687	39,889	-	624	-	-	-	-	1,112	46,705	12,799
Total Revenues	2,415,518	1,004,141	283,065	98,456	542,692	(56,064)	126,346	23,071	1,419,622	385,284	49,618	25,309	4,836,861	1,480,197
Less:														
Paid Commissions	1,061,277	289,286	71,492	12,779	109,353	37,558	11,320	4,487	128,461	22,101	17,531	2,749	1,399,444	368,960
Excess of Loss Reimburse	256,091	71,968	8,198	3,000	32,395	14,500	-	-	-	-	-	-	296,684	89,468
Administrative Expenses	1,214,698	405,007	89,278	28,602	185,286	82,177	60,313	67,705	389,650	168,807	7,307	723	1,946,532	753,021
Deportments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charges in other financial statements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,590	-	3,590
Other Expenses	11,706	21,821	12,594	2,969	67,494	(29,184)	(21,244)	3,754	29,915	178,703	1,979	853	102,444	178,916
Total Expenses	2,543,772	788,082	181,562	47,350	394,528	105,051	50,399	75,946	548,026	369,611	26,817	7,915	3,745,104	1,393,955
Net Profit (Loss)	(128,254)	216,059	101,503	51,106	148,164	(161,115)	75,947	(52,875)	871,596	15,673	22,801	17,394	1,091,757	86,242
Underwriting Revenues														

Statement of Paid Claims Cost for Insurance Licenses for the year Ended December 31, 2007

	Motor		Marine		Fire & Allied Perils		Public Liability		Medical		Other Insurance		Total	
	Current Period	Previous Period	Current Period	Previous Period	Current Period	Previous Period	Current Period	Previous Period	Current Period	Previous Period	Current Period	Previous Period	Current Period	Previous Period
	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD
<b>Paid Claims</b>	8,118,911	2,309,124	319,908	81,697	13,875,773	6,228,651	216,606	26,440	5,445,616	2,594,147	22,470	2,614	27,999,284	11,242,673
Less:														
Recoveries	1,430,095	386,656	134	3,440	47,099	1,180	-	-	47,269	20,491	-	-	1,524,597	411,767
Legal Expenses	4,862	-	-	(2,752)	412,415	267,331	8,079	973	-	-	-	-	425,356	765,552
Reinsurers Share	297,158	237,555	266,102	71,779	12,668,136	5,433,628	140,196	4,913	3,773,519	1,520,906	16,654	2,031	17,161,765	7,270,812
<b>Net Paid Claims</b>	6,386,796	1,684,913	53,672	9,230	748,123	526,512	68,331	20,554	1,624,828	1,052,750	5,816	583	8,887,566	3,294,542
Add:														
Outstanding Claims	1,682,558	1,192,299	442,318	497,440	3,823,049	12,654,606	484,985	551,411	773,625	361,865	51,551	46,011	7,258,086	15,303,632
Net Reported	42,000	59,615	-	-	-	-	-	-	38,681	18,648	-	-	80,681	78,263
Less: Recoveries	687,864	656,751	378,487	419,632	3,631,715	12,022,266	226,029	292,152	471,483	342,517	40,828	37,522	5,436,406	13,770,840
Net Reported	994,694	535,548	63,831	77,808	191,334	632,340	258,956	259,259	302,142	19,348	10,723	8,489	1,821,680	1,532,792
Less: Recoveries	42,000	59,615	-	-	-	-	-	-	38,681	18,648	-	-	80,681	78,263
<b>Outstanding Claims</b>	1,192,299	1,040,778	497,440	476,330	12,654,606	12,180,339	551,411	398,799	361,865	448,925	46,011	47,291	15,303,632	12,592,462
Net Reported	59,615	-	-	-	-	-	-	-	18,648	-	-	-	78,263	-
Less: Recoveries	656,751	572,535	419,632	423,219	12,022,266	22,274,250	292,152	163,546	342,517	263,124	37,522	38,546	13,770,840	13,735,220
Net Reported	595,163	468,243	77,808	53,111	632,339	906,089	259,259	235,253	37,996	185,801	8,489	8,745	1,611,054	1,857,242
Less: Recoveries	6,828,327	1,911,833	39,695	33,927	307,118	252,763	68,028	44,560	1,927,655	904,945	8,050	327	9,178,873	3,048,355

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Statement of Paid Claims Cost for Life Insurance Licenses for the year Ended December 31, 2007

	2007 JD	Period at July 1st 2006 Till Dec. 31, 2006 JD
	517,786	206,354
	17,093	1,966
	87,135	4,836
	274,856	152,590
	<b>172,888</b>	<b>50,894</b>
	103,608	73,526
	-	-
	73,262	55,954
	30,346	17,572
	-	-
	73,526	115,885
	-	-
	55,954	91,096
	<b>17,572</b>	<b>24,789</b>
<b>Net Claims Reserve</b>	<b>185,662</b>	<b>43,677</b>

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Statement of Underwriting Revenues for Life Insurance Licenses for the year Ended December 31, 2007

	2007 JD	Period as at July 1st 2006 Till Dec. 31, 2006 JD
<b>Written Premiums</b>		
Direct Premiums	885,492	228,163
Indirect Premiums	70,229	51,533
<b>Gross Premiums</b>	<b>955,721</b>	<b>279,696</b>
<b>Less:</b>		
Local Insurance Companies Share	62,666	7,820
Reinsurers' Share	464,897	133,143
<b>Net Written Premiums</b>	<b>428,158</b>	<b>138,733</b>
<b>Mathematical Reserve</b>		
Beginning of Period	-	-
Less: Premiums	-	-
Less: Reinsurers' Share	-	-
<b>Net Mathematical Reserve</b>	-	-
Mathematical Reserve on Policies Issued	805,567	810,292
Less: Reinsurers' Share	149,900	206,115
<b>Net Mathematical Reserve</b>	<b>655,667</b>	<b>604,177</b>
<b>Less:</b>		
Mathematical Reserve on Policies Issued	-	-
Less: Reinsurers' Share	-	-
<b>Net Mathematical Reserve</b>	-	-
Mathematical Reserve on Policies Issued	957,194	805,567
Less: Reinsurers' Share	181,586	149,900
<b>Net Mathematical Reserve</b>	<b>775,608</b>	<b>655,667</b>
<b>Net Revenues from Written Premiums</b>	<b>308,217</b>	<b>87,243</b>

# 2007

ANNUAL REPORT

Consolidated Statement of Changes in Shareholders' Equity As of December 31, 2007

	Capital	Treasury Bonds Allowance	Treasury Bonds	Statutory Reserve	Voluntary Reserve	Revaluation of Assets	Change in fair Value	Exchange Rate Differences	Accumulated Profits	Accumulated Profits	Minority Rights	Total
	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	JD	Realized Profits	Unrealized Profits	JD	JD
Balance at 1/1/07	10,400,680	-	(355,184)	481,005	222,041	-	-	-	424,369	388,303	-	10,748,542
Net Profit	-	-	-	-	-	-	-	-	(36,066)	388,303	-	388,303
Exchange Rate Differences	-	-	-	-	-	-	54,714	54,714	-	-	-	(54,714)
Accumulated Change in Value	-	-	-	-	-	-	7,388	-	(61,068)	(61,068)	-	7,388
Transfer to Statutory Reserve	-	-	-	61,068	-	-	-	-	(13,679)	(13,679)	-	(13,679)
Revaluation of Assets	-	-	-	-	-	147,232	-	-	-	-	-	(147,232)
Profit of Sale of Assets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(13,679)
Balance at 12/31/07	10,400,680	-	(355,184)	542,073	222,041	147,232	7,388	54,714	349,622	313,556	-	11,332,500
New Profit for the Reserve	-	-	-	-	-	-	-	-	1,013,296	1,036,250	-	1,036,250
Statutory Reserve	-	-	-	118,726	-	-	-	-	(118,726)	(118,726)	-	-
Revaluation of Assets	-	-	-	-	-	(147,232)	-	-	-	-	-	(147,232)
Exchange Rate Differences	-	-	-	-	-	-	(7,388)	(54,714)	-	-	-	(54,714)
Accumulated Change in Value	-	-	-	-	-	-	-	-	(36,066)	36,066	-	(7,388)
Profit from Sale of Assets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,525,804)
Treasury Bonds (Buy)	-	-	(1,525,804)	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,525,804)
Treasury Bonds (Sale)	-	-	355,184	-	-	-	-	-	-	-	-	355,184
Minority Rights	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,829	11,829
Treasury Bonds Allowance	-	254,128	-	-	-	-	-	-	-	-	-	254,128
Balance at 12/31/07	10,400,680	254,128	(1,525,804)	660,799	222,041	-	-	-	1,208,126	27,954	11,829	11,254,753

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Consolidated Statement of Cash Flow As of December 31, 2007

	2007 ID	2006 ID
Net Income	1,192,626	611,453
Adjustments:		
Depreciation	200,000	-
Amortization	174,941	92,323
Provision for doubtful receivables	(156,376)	(223,150)
Provision for doubtful investments	2,565,227	117,127
Provision for doubtful claims	-	(13,679)
Provision for doubtful reinsurance	(54,714)	54,714
Provision for doubtful other	(147,232)	147,232
Provision for doubtful other	(22,954)	36,066
Provision for doubtful other	254,128	-
Provision for doubtful other	-	(7,388)
<b>Total</b>	<b>4,005,646</b>	<b>814,698</b>
<b>Cash Flow from Operating Activities</b>		
Decrease in Accounts Receivable	(2,505,942)	(183,966)
Decrease in Accounts Payable from Insurance Companies	(11,396,602)	110,222
Decrease in (Increase) Current Assets	(470,952)	(227,084)
Increase in (Decrease) Current Liabilities	(3,551,556)	(2,219,924)
Increase in (Decrease) Other	4,336,320	2,358,662
Increase in (Decrease) Other	(168,010)	141,208
Increase in (Decrease) Other	10,909,762	1,255,813
Increase in (Decrease) Other	675,680	(2,705,396)
Increase in (Decrease) Other	727,734	(199,433)
Increase in (Decrease) Other	(291,178)	(93,406)
<b>Total</b>	<b>2,270,904</b>	<b>(948,606)</b>
<b>Cash Flow from Investing Activities</b>		
Purchase of Property, Plant and Equipment	1,208,283	97,549
Purchase of Intangible Assets	(1,150,000)	(1,080,542)
Purchase of Other	7,212	1,828,989
Purchase of Other	(55,021)	-
Purchase of Other	15,000	(6,438)
Purchase of Other	(124,263)	-
Purchase of Other	226,960	(210,145)
Purchase of Other	11,829	-
Purchase of Other	(951,751)	(558,534)
<b>Total</b>	<b>(811,751)</b>	<b>70,879</b>
<b>Cash Flow from Financing Activities</b>		
Bank Overdraft (Increase)	(89,307)	1,163,175
Loan (Decrease) (Increase)	228,504	(662,422)
Treasury (Increase)	(1,170,620)	-
<b>Total</b>	<b>(1,488,431)</b>	<b>500,753</b>
<b>Net Increase (Decrease) in Cash</b>	<b>(29,280)</b>	<b>(376,974)</b>
Cash on Hand & at Banks at Beg. of the year	102,027	479,001
<b>Cash on Hand &amp; at Banks End of the year</b>	<b>72,747</b>	<b>102,027</b>

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Consolidated Statement of Income As of December 31, 2007

	2007 JD	Period as at July 1st 2006 Till Dec. 31, 2006 JD
Revenue	42,892	4,856
Revenue	1,091,757	170,987
Revenue	93,536	56,650
Revenue	187,076	638,023
Revenue	859,787	147,657
<b>Revenue</b>	<b>2,275,048</b>	<b>1,018,173</b>
Expenses		
Direct Expenses	(200,000)	-
Fixed Assets Depreciation	(174,941)	(92,323)
Amortization of Intangible Assets	(479,275)	(278,041)
Other Expenses	(228,206)	(36,356)
<b>Expenses</b>	<b>1,192,626</b>	<b>611,453</b>
Income	(105,423)	(193,749)
Income	(11,872)	(6,106)
Income	(11,872)	(6,106)
Income	(18,000)	(14,000)
Income	(9,409)	(3,189)
<b>Income</b>	<b>1,036,050</b>	<b>388,303</b>
Income	200	-
<b>Income</b>	<b>1,036,250</b>	<b>388,303</b>
Income	0,100	0,037
<b>Income</b>	<b>10,400,680</b>	<b>10,400,680</b>

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Consolidated Balance Sheet As of December 31, 2007

Liabilities And Shareholders' Equity	2007 JD	2006 JD
	1,302,264	1,391,571
	250,000	250,000
	12,766,134	1,856,372
	3,639,655	2,963,975
	290,140	440,397
	907,561	320,748
	5,495,086	3,353,881
	1,932,707	1,628,626
	775,608	655,667
	<b>8,203,401</b>	<b>5,638,174</b>
	<b>1,201,868</b>	<b>1,430,372</b>
	<b>28,561,023</b>	<b>14,291,609</b>
	10,400,680	10,400,680
	254,128	-
	(1,525,804)	(355,184)
	660,799	542,073
	222,041	222,041
	-	147,232
	-	54,714
	-	7,388
	1,231,080	313,556
	<b>11,242,924</b>	<b>11,332,500</b>
	<b>11,829</b>	<b>-</b>
	<b>11,254,753</b>	<b>11,332,500</b>
<b>Total Liabilities And Shareholders' Equity</b>	<b>39,815,776</b>	<b>25,624,109</b>

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Consolidated Balance Sheet As of December 31, 2007

Assets	2007 JD	2006 JD
	72,747	102,027
	8,329,824	5,923,882
	12,722,995	1,426,393
	954,246	483,294
	1,245,688	2,453,971
	234,871	996,681
	4,693,410	3,558,010
	-	15,000
	5,985,160	5,897,848
	<b>12,159,129</b>	<b>12,921,510</b>
	55,021	-
	547,261	379,251
	3,464,268	3,829,218
	1,510,285	558,534
<b>Total Assets</b>	<b>39,815,776</b>	<b>25,624,109</b>

# 2007

## ANNUAL REPORT

Statements, whether due to fraud or error; In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Consolidated Financial Statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the Consolidated Financial Statement.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### **Opinion**

In our opinion, the Consolidated Financial Statements present fairly, in all material respects the Financial Position of the ARAB GERMAN INSURANCE CO.(P.S.C) as at December 31,2007 and of its Consolidated Financial Performance and its Consolidated Cash Flows for the year then ended in accordance with the International Financial Reporting Standards and the accounting policies stated in Note (3).

### **Report on Other Legal and Regulatory Requirements**

In compliance with the Jordanian Companies Law no. (22) of 1997 and its amendment laws, we obtained the necessary information and explanations for our audit, and the company maintains proper accounting books of accounts and the accompanying Consolidated Financial Statements agree with the Consolidated Financial Statements incorporated in the Board of Directors' report.

Based on the above, we recommend the General Assembly to approve the accompanying Consolidated Financial Statements.

**FOR IBRAHIM M.ABBASI**

**Dr. Ahmad M. Abbasi**  
**License No. 116**

**Amman – January 21, 2008**

# 2007

ANNUAL REPORT

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

451 0703

TO THE SHAREHOLDERS OF  
ARAB GERMAN INSURANCE CO. (P.S.C)  
AMMAN- THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN

### **Report on the Consolidated Financial Statements**

We have audited the accompanying Consolidated Financial Statements of the ARAB GERMAN INSURANCE CO. (P.S.C) which comprise the Consolidated balance sheet as at December 31,2007 and the Consolidated Income Statement, Consolidated Statement of Changes in Equity, and Consolidated Cash Flow Statement for the year then ended.

And a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

### **Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements**

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these Consolidated Financial Statements in accordance with International Financial Reporting Standards and the accounting policies stated in Note (3) . This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of Consolidated Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these Consolidated Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with international Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the Consolidated Financial Statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Consolidated Financial Statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including assessing the risks of material misstatement of the Consolidated Financial

# 2007

## ANNUAL REPORT

4. Acquaintance of the Board of Directors for the year ended 31/12/2007.
5. Elect account auditors for the fiscal year 2008, and authorize the Board of Directors to determine their fees.
6. Any other matters proposed by the General Assembly in accordance with the law.

**May the Peace and Blessings of God Be Upon You**

**Chairman, Board of Directors  
Issa Abed Al-Raimouny**

## Future Plans

1. Create a methodology for the various departments in terms of an action plan to develop the competency of staff and improve the methods of offering insurance services.
2. Introduce IT programs for smooth internal workflow, and improve the skills to use these programs, as well as implement the criteria of AMBEST.
3. Continue to work on maintaining the current volume of production and seek to increase the volume of production in the future through accessing the largest number of clients possible while stressing the continued application of correct technical underwriting principles.
4. Create new insurance programs appropriate to the current period and the future changes.
5. Achieve satisfactory profits for the year 2008 and the coming years.

## Recommendations

### The board proposes that;

1. Reading the minutes of the last General Assembly meeting.
2. Study the Auditor's Report for the year ended 31/12/2007.
3. Study, discuss and certify the Board of Director's Report and the Closing Accounts for the year ended 31/12/2007.

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Sixth: Net Profits:

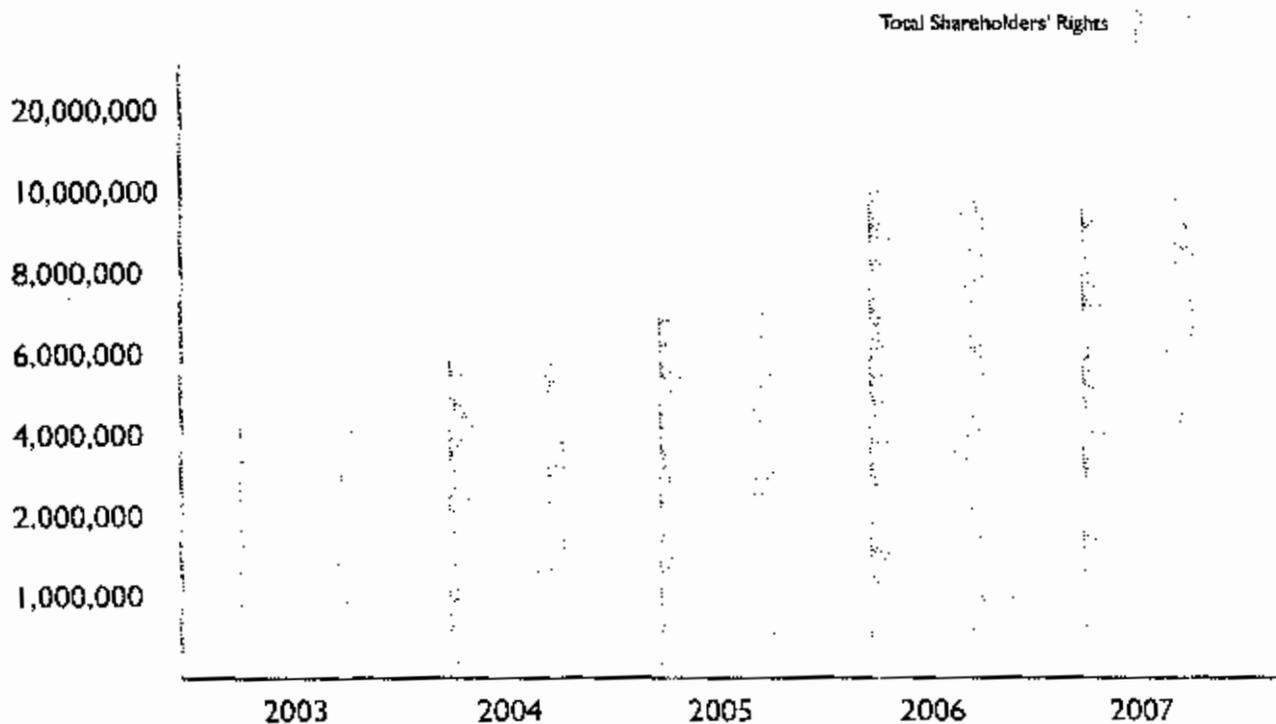
The Total Net Profits after the income tax and reserves (1,036,250) JD for the year ended 31.12.2007.

# 2007

## ANNUAL REPORT

### Fifth: Total Shareholders' Equity

	2007 JD	2006 JD	2005 JD	2004 JD	2003 JD
Total Shareholders' Equity	11,254,753	11,332,500	6,816,543	5,682,076	4,432,983



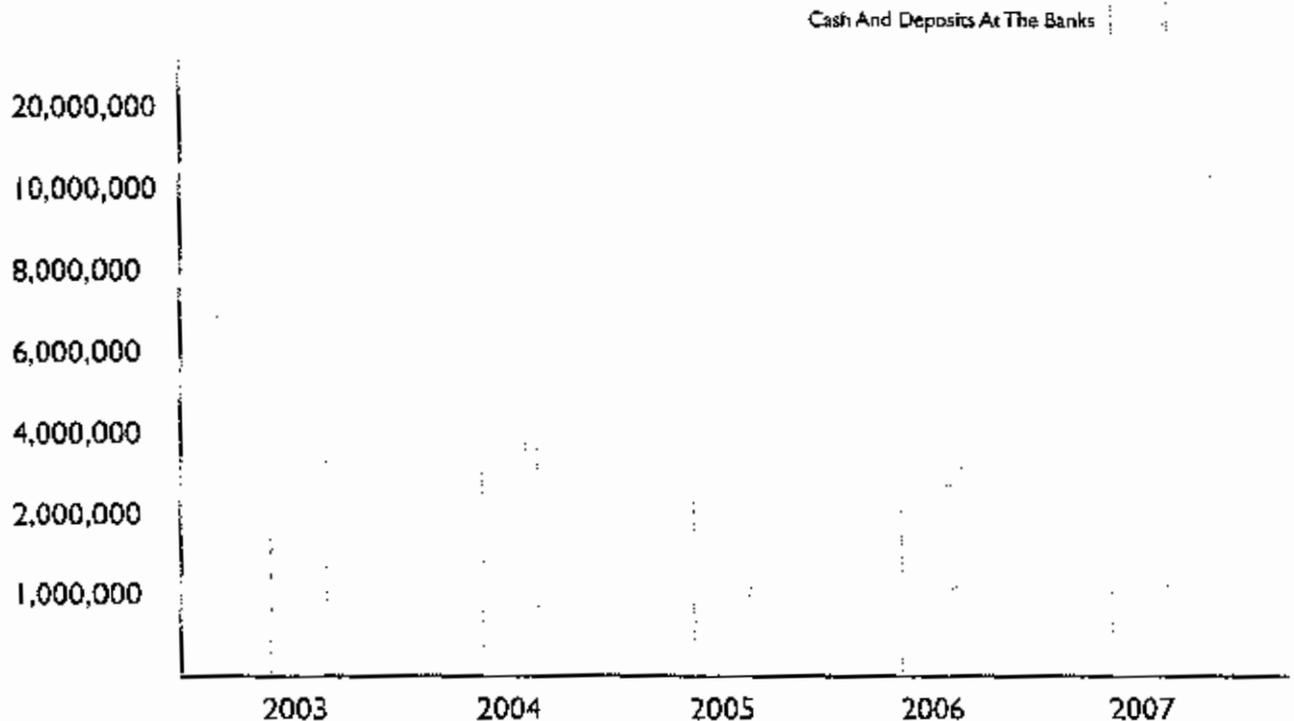
# 2007

## ANNUAL REPORT

Fourth:

**Total Cash and Deposits at the Banks:**

	2007 JD	2006 JD	2005 JD	2004 JD	2003 JD
	1,318,435	2,555,998	2,019,830	3,887,504	2,847,401

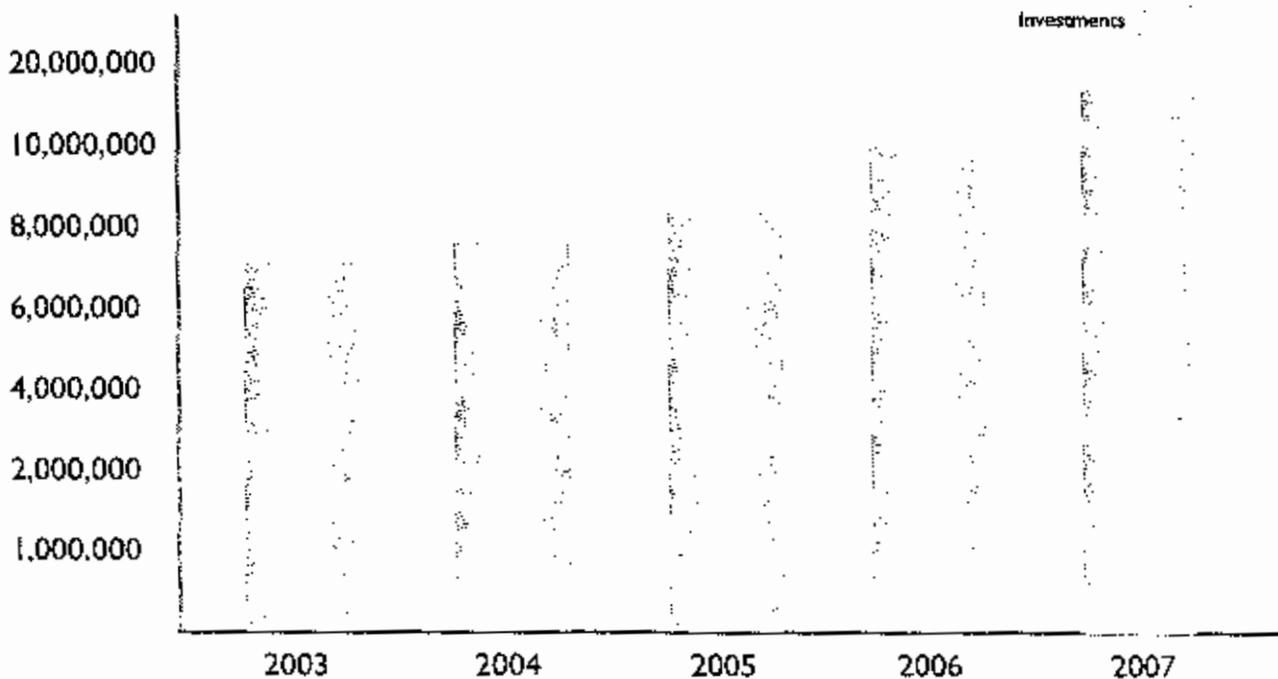


# 2007

## ANNUAL REPORT

Third: Total investments:

	2007 JD	2006 JD	2005 JD	2004 JD	2003 JD
Total investments	10,913,441	10,467,539	8,808,229	7,345,182	7,145,570

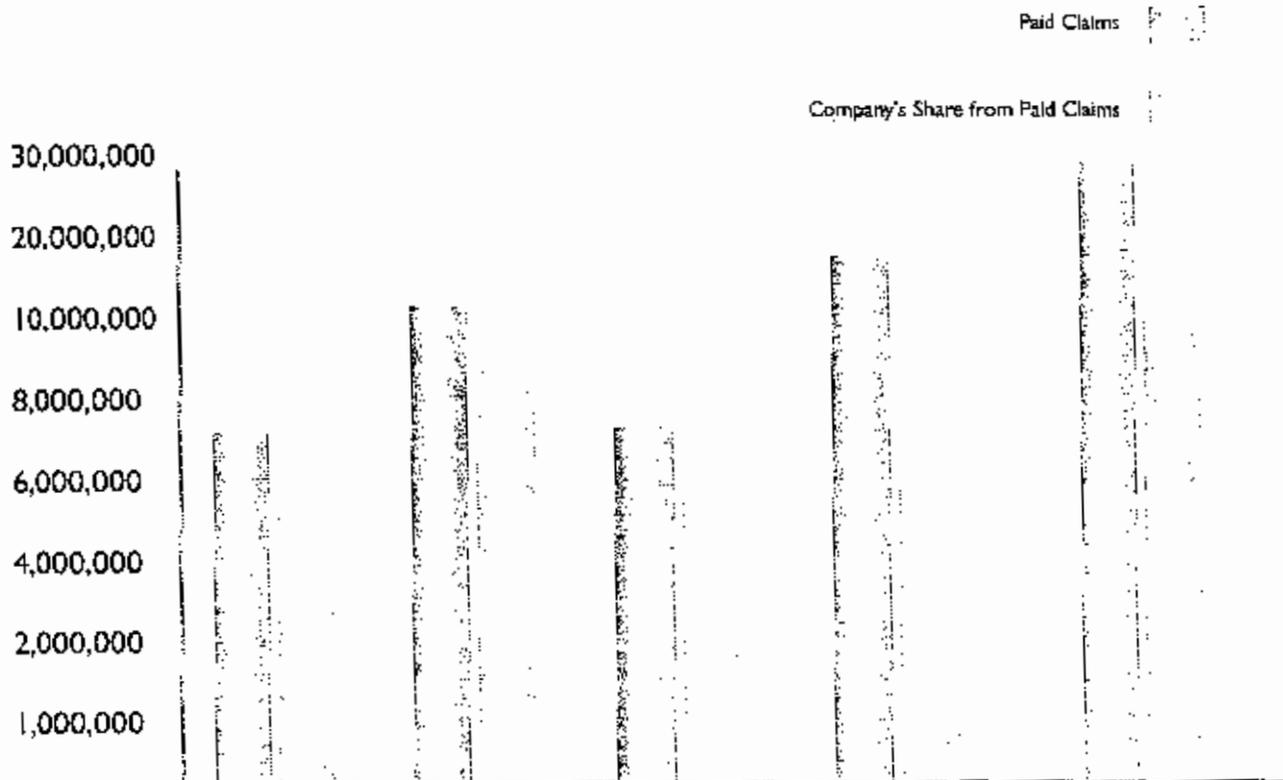


# 2007

## ANNUAL REPORT

### Second: Claims

	2007 JD	2006 JD	2005 JD	2004 JD	2003 JD
	28,517,070	16,071,757	7,527,064	11,221,007	6,457,181
Company's Share from Paid Claims	9,060,454	5,707,965	5,357,880	8,199,020	4,451,793



# 2007

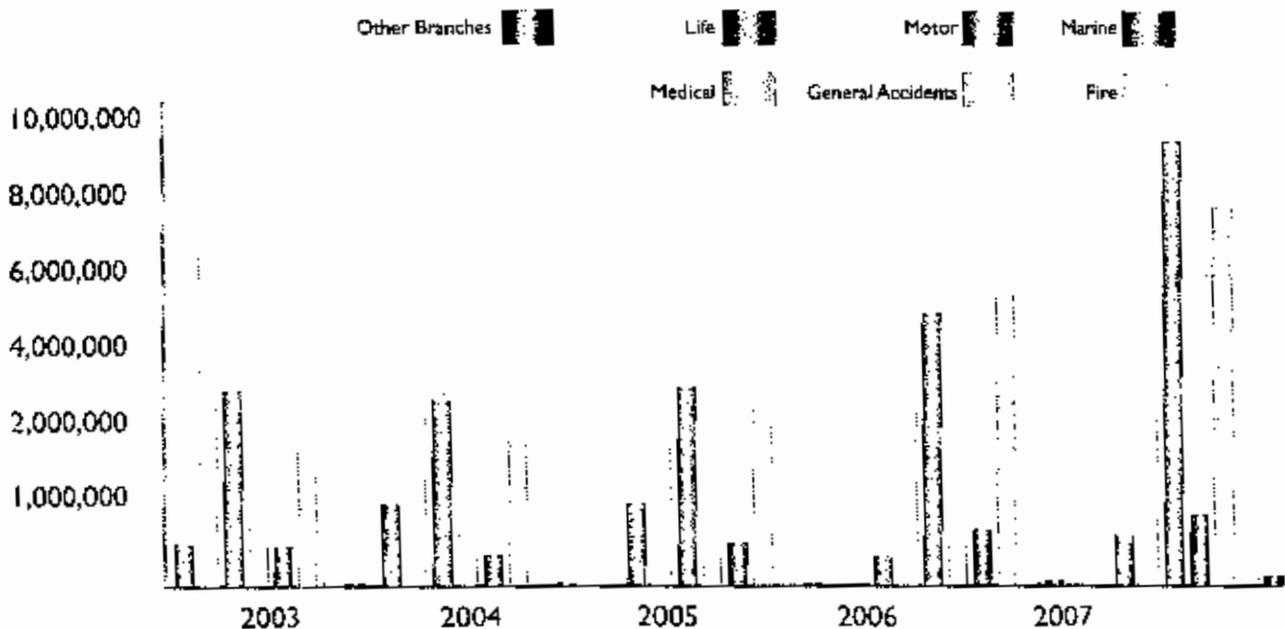
## ANNUAL REPORT

### First Company's production:

The total written insurance premiums for this year 2007 reached JD 22,971,779 compared to JD 16,022,151 for the year 2006.

The following table indicates the company's production in the year ending on 31.12.2007 in all branches of insurance compared to production in the previous four years:

Branch	2007 JD	2006 JD	2005 JD	2004 JD	2003 JD
Life	689,682	420,068	1,008,349	1,054,066	630,077
Motor	3,321,357	2,966,567	2,015,003	5,031,689	6,642,685
Marine	9,520,859	5,262,663	3,381,747	2,569,001	2,288,787
General Accidents	465,924	568,373	256,380	728,583	904,210
Medical	955,721	761,150	679,469	529,338	557,673
Fire	7,870,643	5,956,584	2,730,642	2,576,013	1,851,671
Other Branches	147,593	86,746	80,976	79,150	88,585
<b>Total</b>	<b>22,971,779</b>	<b>16,022,151</b>	<b>10,152,566</b>	<b>12,567,840</b>	<b>12,963,688</b>



# 2007

## ANNUAL REPORT

return on investment.

Our role in society cannot be complete without a focus on the training of staff and the sales team on the latest methods and styles of insurance practiced around the world. We pledge to continue to exert more effort, and the 12 candle representing the 12 years of work light our way into the future.

Our entrenched position in the market and our experience will guarantee us continuity with firm steps towards the future.

We express our gratitude and appreciation to everyone that contributed to the eminence of our company. We are especially grateful and appreciative of the staff of the Arab Germany Insurance Company for their enthusiasm and dedication as well as their speed, and all our clients who are credited with our advancement and development.

They have reiterated their genuine loyalty and commitment to the success and development of their company.

Following are the results of the Company's transactions:

# 2007

ANNUAL REPORT

## Board of Directors 12<sup>th</sup> Report on the Company's Activities and Performance During The Year 2007:

Dear Shareholders,

I find it difficult to discuss what has been accomplished by an individual, but when the accomplishment is the result of a comprehensive team, the accomplishment of the team must be discussed, leaving the assessment to others. This is an inevitable introduction.

Before you is the annual report of the company's activities in the fiscal year ended on 31/12/2007, which reflects the volume of achievements and the efforts exerted in ensure the continuous success of the Arab German Insurance Company.

We firmly believe that faith in work, accomplishment, modernization and development is our pathway to the Company's advancement. Thus are branches applied the trends within the Hashemite Kingdom of Jordan.

The achievements were an embodiment of the spirit of perseverance and challenge among all the company's staff, and thus they were able to achieve what they wanted and their efforts were crowned with an increase in performance rates and profits, an expansion of activities and the maintenance of customer trust.

The Company was careful to include in its investment portfolio a comprehensive group of diverse investments to maintain company funds and provide the largest degree of guarantee.

To this end, we initiated the construction of a real estate complex that will ensure an excellent

# 2007

## ANNUAL REPORT

### HEAD OFFICE

Al- Shmeisani-Abed Al-Hameied Sharaf st.

P.O. Box 212640 Amman 11121 Jordan

Tel: 962 6 5200000

Fax: 962 6 5200025/26/27

E-mail: [agi@agi.com.jo](mailto:agi@agi.com.jo)

Web-Site: [www.agi.com.jo](http://www.agi.com.jo)

### LOCAL BRANCHES

#### Irbid Branch

Tel: 962 2 7276649

Fax: 962 2 7270056

Wassfi Al-Tail St. Branch

Tel: 962 6 5560910/11

Fax: 962 65560912

# 2007

## ANNUAL REPORT

٤- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
-	-	
١٠٢.٠٢٧	٧٢.٧٤٧	
<u>١٠٢.٠٢٧</u>	<u>٧٢.٧٤٧</u>	

٥- الذمم المدينة  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٦.١٢٢.٢٨١	٧.٦٩٧.٥٢٥	
٤٥.٤٤	٢٢.٦٢٢	
٢٦.٥٥٧	٢٤.٢٧٢	
-	٩٥٤.٣٩٥	
٦.١٢٣.٨٨٢	٨.٧٠٩.٨٢٤	
(٢٨٠.٠٠٠)	(٢٨٠.٠٠٠)	
<u>٥.٩٢٢.٨٨٢</u>	<u>٨.٢٢٩.٨٢٤</u>	

٦- ذمم شركات التأمين المدينة  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٢٦.٠٧٥٧	١.٢٠٦.٨٠١	
١.٠٦٥.٦٢٦	١١,٥١٦.١٩٤	
١.٤٢٦.٣٩٣	١٢,٨٢٢.٩٩٥	
-	(١٠٠.٠٠٠)	
<u>١.٤٢٦.٣٩٣</u>	<u>١٢,٧٢٢.٩٩٥</u>	

# 2007

## ANNUAL REPORT

٧- الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
١٤.٣٦٠	١٤.٣٦٠	
٤٨٣.٢٩٤	٩٥٤.٢٤٦	
(١٤.٣٦٠)	(١٤.٣٦٠)	
<u>٤٨٣.٢٩٤</u>	<u>٩٥٤.٢٤٦</u>	

٨- ودائع لدى البنوك  
يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٦ دينار اردني	٢٠٠٧ دينار اردني	
٢٠٠.٠٠٠	٥٧٨.٦٦٢	
١٠٩.٩٧٦	٢٥٢.٦٣٦	
٥.٢٤١	١٦.٣٦٩	
٢.٠٢١.٩٤٣	٣٩٨.١٣١	
١٠٦.٨١١	-	
<u>٢.٤٥٢.٩٧١</u>	<u>١.٣٤٥.٦٨٨</u>	

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين مبلغ ٣٢٥.٠٠٠ دينار لدى بنك ستاندره تشارترد.